

NUMERO

REPUBLICA DE COSTA RICA

PASAPORTE DE CHINOS

Los infrascriptos Gobernador de la Provincia, Administrador de Aduana y Capitán de Puerto de *Limon*
de Costa Rica, en virtud de las facultades conferidas por el artículo 89
en el párrafo primero del Reglamento expedido que dice el artículo 89
según la certificación presentada, y con residencia en *28 millas* que se dirige a *Jamaica*
El presente pasaporte es válido por *20 días* y ha sido otorgado mediante la interposición del interesado
Dado en *Limon* a los veinte de *Septiembre* de 1922

El Gobernador

Narciso

El Administrador

Salvador

FILIACION

Edad *30*

Estad *1*

Color *moreno*

Señal especial

1

我们共同的回忆

写在华人抵达哥斯达黎加一百七十周年之际

Firma del portador en chino.

郭九荣



ÍNDICE

4	Palabras de la Excma. Sra. Wang Xiaoyao
6	Palabras del Sr. Luis Fernando Mendoza
7	Palabras del Sr. Kuok Wa Chao Chao
9	1855-1943
48	1944-2006
121	2007-actualidad
180	Antes y después
189	Agradecimientos
190	Referencias
191	Créditos

尊敬的各位朋友：

我怀着诚挚而自豪的心情，向大家介绍“我们共同的回忆——纪念华人抵达哥斯达黎加170周年”照片展。它不仅是一次对历史的回顾，更是一次跨越时空的文化致敬。通过此次照片展，我们向华人群体的坚韧、智慧与奉献致敬，向他们在这片土地上书写的非凡故事致敬。

170年前，第一批华人跨越重洋，踏上哥斯达黎加的土地。百余年来，他们在这片土地上扎根奋斗、辛勤耕耘，从最初仅有的小小竹箱，到如今已在各行各业闪耀光芒。华人在这片土地上书写了辉煌篇章，也为哥斯达黎加的经济社会发展作出了积极贡献。本次照片展记录和呈现了华人在哥170年来的足迹与变化。老照片中有他们初到异乡的身影，有在城市与乡村间生产生活的片段，还有新一代华人、华侨、华裔与本地社会共同成长的真实轨迹。这些照片不仅承载着华人群体的历史记忆，也见证了中哥两国人民在理解、尊重与合作之上建立起的深厚友谊。

我希望，这些照片和一代代华人移民的奋斗足迹，唤起人们对移民经历的理解，对多元文化的尊重，对中哥民间联系日益加深、合作持续拓展的深入思考。

在此，特别感谢所有为这次照片展作出贡献的个人与机构。你们珍贵的收藏、对这次照片展所做的积极努力，体现了你们对祖先、长辈的敬爱，对家庭文化的传承，和对中华文化的热爱。

愿这些影像成为中哥人民彼此了解、信任与合作的桥梁，让历史的记忆继续滋养两国人民的友好交流。

愿这次展览成为中哥文化交流的新起点，也愿华人在这片热土上继续书写更加精彩的未来！

王晓瑶

中华人民共和国驻哥斯达黎加共和国特命全权大使

Estimados lectores/Estimadas lectoras,

Con gran orgullo y emoción, les presento la Exposición de Fotos “Nuestra Memoria Compartida— 170° Aniversario de la Llegada de los Chinos a Costa Rica”. Esta exposición no solo representa un recorrido por la historia, sino también un homenaje cultural que trasciende el tiempo. A través de estas imágenes, rendimos tributo a la tenacidad, sabiduría y entrega de la comunidad china, y a las historias extraordinarias que han escrito en esta tierra.

Hace 170 años, los primeros inmigrantes chinos cruzaron los océanos para pisar suelo costarricense. Desde entonces, generación tras generación ha echado raíces, trabajado con esfuerzo y contribuido al desarrollo de este país. Desde las maletas de bambú hasta su destacada presencia en diversos sectores de la sociedad, los chinos han dejado una huella imborrable en la historia de Costa Rica.

Esta exposición documenta y presenta los pasos y transformaciones de los chinos en Costa Rica a lo largo de los 170 años. Las fotos antiguas capturan sus primeros días en una tierra desconocida, escenas de su vida cotidiana tanto en ciudades como en zonas rurales, así como el crecimiento compartido entre las nuevas generaciones y la sociedad local. Estas imágenes no solo conservan la memoria histórica de la comunidad china, sino que también dan testimonio de la profunda amistad entre los pueblos de China y Costa Rica, basada en la comprensión mutua, el respeto y la cooperación. Espero que estas fotos, junto con las huellas del esfuerzo de los inmigrantes chinos, despierten una mayor comprensión del fenómeno migratorio, un respeto genuino por la diversidad cultural y una reflexión profunda sobre el fortalecimiento continuo de los lazos entre nuestros pueblos.

Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a todas las personas e instituciones que han contribuido a esta exposición. Sus valiosas colecciones, su dedicación y compromiso reflejan el amor por sus antepasados, el respeto por la herencia familiar y el aprecio por la cultura china.

Que estas imágenes sirvan como un puente de entendimiento, confianza y colaboración entre los pueblos de China y Costa Rica, y que la memoria histórica siga nutriendo nuestro intercambio amistoso.

¡Que esta exposición marque un nuevo punto de partida para los intercambios culturales entre China y Costa Rica, y que la comunidad china continúe escribiendo capítulos más brillantes en esta tierra cálida y acogedora!

Excma. Sra. Wang Xiaoyao
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria
de la República Popular China en la República de Costa Rica

Costa Rica ha sido un territorio de llegada de múltiples culturas, entre ellas, la china.

Nos alegra conmemorar los 170 años del arribo de esta etnia milenaria a nuestro país, que desde sus inicios ha impactado la vida cultural, social y económica de esta nación.

Es verdaderamente admirable la valentía de estos inmigrantes en su aventurada y osada decisión de cruzar el Océano Pacífico, a mediados del siglo XIX, para llegar a nuestro país, tras la búsqueda de la imaginaria montaña de oro y teniendo como referencia un pedacito de tierra que en su peculiar pronunciación denominaron “Pun ta lin” (Puntarenas).

Esta llegada se convirtió para la mayoría de ellos, en un viaje sin retorno, pues encontraron en Costa Rica un refugio, el cual convirtieron en su nuevo hogar donde lograron con éxito desarrollar su vida.

Desde el inicio de su arribo fue característico sus particulares actividades económicas; la comida china con su exquisito sabor, el comercio de abarrotes y algunas industrias. Con el transcurrir de los años, también el comercio importador de artículos orientales y la tecnología ha impactado la economía nacional.

Es evidente que la cultura china ha sido un protagonista relevante en el desarrollo económico y social de nuestro país, lo cual ha llevado a la formalización de una amistad duradera a partir del establecimiento de las relaciones diplomáticas, reforzando el vínculo entre ambos pueblos.

Coincidiendo y acogiendo esa visión de largo plazo de la cultura china, nos permitimos predecir que hacia el futuro las relaciones serán cada día más sólidas, promoviendo vínculos de cooperación, comercio, intercambio cultural y de todo aquello que represente el desarrollo futurista de nuestra nación.

No podemos ocultar la admiración que sentimos por una nación que, en los últimos tiempos, ha convertido las necesidades y dificultades de su pueblo, en fortalezas y oportunidades para el desarrollo de ese gran país.

Confiamos en que, los vínculos de convivencia y amistad entre ambas culturas sean cada vez más fuertes, logrando en el tiempo la profundización de la confianza y el beneficio mutuo.

Esta conmemoración es un buen momento para repasar los logros y alcances de esta histórica amistad y fijarnos nuevos derroteros que permitan fortalecer y aprovechar las bondades de esta extraordinaria aventura.

Luis Fernando Mendoza Jiménez

Diputado

Coordinador del Grupo de Amistad Parlamentario Costa Rica-China

En el marco de las celebraciones de la llegada de los primeros chinos al país en 1855, esta exhibición de fotos “Memoria compartida: 170 aniversario de la llegada de los chinos a Costa Rica” busca ofrecer al público un recuento histórico de las diferentes personalidades, familias, eventos, actividades, lugares, establecimientos, documentos, entre otros de la comunidad china y sus descendientes.

En la primera etapa que va de 1855 a 1943, se caracteriza por la llegada de la primera población china a Costa Rica. Se presentan fotos de algunas familias, personalidades, retratos, documentos históricos, lugares representativos de la comunidad china, entre otros.

En la segunda etapa que se sitúa entre 1944 a 2006, es un periodo caracterizado por la consolidación de la comunidad china en Costa Rica. En ella, se encuentran fotos de retratos, familias, eventos, algunos documentos históricos, establecimientos pertenecientes a comerciantes chinos, actividades familiares, asociaciones y celebraciones.

En la última etapa que comienza a partir de 2007 hasta la actualidad, se caracteriza por el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República Popular China y Costa Rica, marca el inicio de una nueva era. En este periodo, se identifican fotos de grandes eventos y acontecimientos importantes de la comunidad china.

Como cierre de este catálogo, se presenta una sección de fotos de un antes y después sobre familias y lugares.

Kuok Wa Chao Chao
Director Instituto Confucio
Universidad de Costa Rica

MIGRACIONES CHINAS AL CONTINENTE AMERICANO

ANTECEDENTES



1855 - 1943

Periodo 1855-1943

La migración china a Costa Rica data desde mediados del siglo XIX. El primer grupo de migrantes chinos compuesto de 32 personas llegó al país el 22 de mayo de 1855 desde Panamá e ingresó por el puerto de Puntarenas. Realizaron labores agrícolas y oficios domésticos. El segundo grupo de 45 personas ingresó el 18 de diciembre del mismo año. Estos grupos fueron distribuidos en dos haciendas, una en Lepanto en la península de Nicoya y la otra en la Angostura de Cartago. En el año 1862, el gobierno costarricense había dictado las primeras leyes para prohibir la entrada de chinos al país.

En 1873, 653 chinos llegaron al país provenientes de Macao (actualmente región autónoma especial, ubicada en el sur de China) para la construcción del ferrocarril al Atlántico. Se trasladó posteriormente este grupo a Cartago, ubicándolo en lugares de la construcción en los cuales se exponían a peligros importantes. Este grupo de migrantes estaba expuesto a una mala alimentación, a condiciones laborales extremas como una jornada laboral de 10 a 12 horas de trabajo o bajo salarios, a ser víctimas de situaciones degradantes, a rudos castigos como azotes o cadenas. Por eso, algunos optaron por suicidarse. Para evitar estos suicidios, los patronos optaron por amenazarlos de que podían mutilar sus cuerpos.

En 1874, un grupo de trabajadores chinos de la construcción del ferrocarril se sublevó debido a las condiciones laborales y al irrespeto al derecho a las celebraciones importantes de la cultura china. En 1887, entraron 2000 chinos al país por el contrato entre el Gobierno y Minor Keith para terminar los trabajos de la construcción del ferrocarril al Atlántico, sobre todo para el trayecto entre Cartago y Reventazón. Además, en esta misma época, hubo migración china en forma independiente, es decir que no venían contratados por estas compañías.

En las últimas décadas del siglo XIX, los chinos ya estaban en diferentes lugares del país y su actividad comercial se extendía a la hotelería, lavandería y comercio. Había chinos que trabajaban en lavanderías, hoteles, almacenes de alimentos, tercenas, taquillas, vinaterías, fondas. Para finales del siglo, tenían importantes recursos económicos. Esto les permitía colaborar con donaciones al gobierno costarricense. En 1893, se fundó en la provincia de Limón el Partido Zhi Gong de Costa Rica.

En 1897, se creó un decreto ejecutivo que prohibía la entrada de chinos a Costa Rica, pero permitía la permanencia en el territorio nacional a los ya residentes. Posterior a estos, hubo otro en el año 1902 que enunciaba la prohibición de individuos de raza culí. En 1903, hubo un decreto que pedía a las gobernaciones de los cantones centrales y jefes políticos del país a crear un registro de individuos de raza china y de residentes en el respectivo lugar. En 1911, se creó un registro de todos los individuos de raza china para impedir su ingreso de manera definitiva a aquellos que no estuvieran inscritos en ese registro.

Es importante señalar también que muchos chinos que llegaron en esta época se asimilaron al país, se casaron con costarricenses y tuvieron hijos en el país. De igual forma, existían migrantes chinos que mantuvieron sus apellidos tradicionales, tales como Chan, Ng, Li o Wong. Otros usaron apellidos únicos como Acón, Wachong, Apuy, Cob, Woching, Tacsan, Achio, entre otros. Existían casos en los cuales adoptaron apellidos locales como Rodríguez, Angulo, Sánchez, Quirós, Castro o Flores. Además, durante el proceso de registro, muchos inmigrantes chinos perdieron sus apellidos originales por errores o desconocimientos de las personas funcionarias a cargo del registro. Es así como, surgió la transliteración de apellidos chinos al español, generando nuevos apellidos que no eran propios de la cultura china ni costarricense.

A inicios del siglo XX, hubo una diversificación de la actividad comercial de los chinos, por ejemplo, panadería, salones de juegos de dominó, refresquerías, lavanderías, vinaterías, taquillas y pulperías. En esta época, se dio el fenómeno de la proliferación de asociaciones chinas. En el caso de Limón, estas se caracterizaron por ser de dos tipos. Por un lado, se encuentra el caso de asociación unida por lazos primordiales (origen, dialecto, parentesco y religión común) y, por otro lado, está la de intereses de naturaleza pragmática (aspiraciones económicas o fines políticos). En el caso de las organizaciones de la costa del Pacífico, estas se caracterizaban por ser asociaciones con intereses económicos y gremiales en común. Una de las más antiguas es la Asociación China de Puntarenas Chung Wah que se creó el 27 de octubre de 1909.

En el año 1930, se creó el Registro de Identidad Inmigratoria con el fin de obligar a todo extranjero a tener su respectiva cédula de identidad migratoria. Esto contribuyó a la entrada ilegal de extranjeros a Costa Rica. En este periodo, ingresaron al país ilegalmente varios casos de chinos. En 1934, el Poder Ejecutivo elaboró un censo de chinos para contemplar sus condiciones en el país y las posiciones que ocupaban. Gracias a la iniciativa del Licenciado Román Jugo Lamia y el apoyo de miembros de la comunidad china (Luis Wachong, Alfredo Castro Lee, Hilda Chen Apuy), se logró que la Asamblea Legislativa aprobara la Ley 51 del 29 de diciembre de 1943 que tenía dos artículos:

Artículo I. Queda suprimida toda la restricción referente a la inmigración china, basada exclusivamente en la nacionalidad o en la raza de los inmigrantes.

Artículo II. El artículo anterior deroga todas las disposiciones legales que estén en contradicción con él.

Kuok Wa Chao Chao
Director Instituto Confucio
Universidad de Costa Rica



Familia Amen.

Año: Siglo XIX

Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung

Pioneros de la comunidad china de Costa Rica



José Chen Apuy, fundador de Wasión y padre de la historiadora Hilda Chen Apuy Espinoza.

Año: 1880



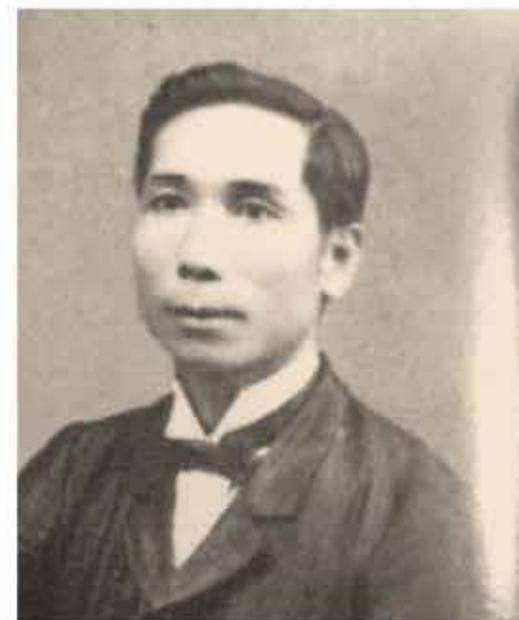
Gil Con, fundador de Wasión. Ancestro del médico gastroenterólogo Gil Reinaldo Con Wong y de su hermano el pintor y escultor Isidro Con Wong.

Año: sin definir



Chen Tin Puy. Se estableció en Cañas, Guanacaste a finales del siglo XIX. Bisabuelo del artista y escritor Otto Apuy Sirias.

Año: sin definir



Chen Wing Tin. Se estableció en Miramar, Puntarenas a principios del siglo XX. Abuelo del astronauta Franklin Chang Díaz.

Año: sin definir

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Chen Weng Ting (José Chang W).

Año: 1a década del siglo XX

Fuente: Sra. Giselle Chang Vargas

Contrato sui generis entre hijos del Celeste Imperio Bonito modo de casarse!!!

Nosotros Rafael Ajoy, Domingo Chan, José Wong, Juan Sánchez y Joaquín Arreto, mayores de edad, solteros menos el último, comerciantes é hijos del Imperio Chino, y residentes en Miramar de Montes de Oro, de la comarca de Puntarenas, celebramos el contrato siguiente: El primero, se obliga á tomar estado de matrimonio por medio de la Iglesia Católica del país, y en cualquier lugar de la República, dentro del término de tres años contados del día de la fecha en adelante, y el día de la boda se compromete el segundo, á pagar al primero doscientos colones en dinero efectivo del país; el tercero, á entregar al mismo dos cajas de cerveza de diez docenas cada una; el cuarto, entregará al mismo veinte mil triqui-traques; y el quinto, donará una caja de coñac y una caja de vino Vermuth de buena clase al mismo, y en caso de no efectuar el primero el matrimonio en el plazo fijado, queda comprometido á pagar el doble á cada uno de los obligados, un día después de vencido el término, en las mismas condiciones expresadas de pago.

El contrato anterior, será publicado dos veces en el periódico local de Puntarenas, y tendrá con este hecho, fuerza y valor ante los Tribunales de Justicia, en caso de no llenar las condiciones expresadas al pie de la letra.

En fé de todo lo expuesto y para seguridad de los interesados, nos obligamos todos á costas, daños y perjuicios ocasionados al interesado ó interesados en caso de ejecución por falta de cumplimiento, y al efecto, renunciarnos el domicilio, y firmamos con testigos en Miramar, á los veintiocho días del mes de noviembre de mil novecientos diez.

Rafael Ajoy Ch., Domingo Chan, Juan Sánchez, Joaquín Arreto, José Wong.
Testigos los siguientes: J. M. Segura U.
Modesto Baras Pérez, Ramón Gómez.

San Ramón, 14 de Julio de 1912

NOTAS

—Se ha nombrado Agente Principal de Policía de San Juanillo, de Naranjo al señor Maximino Ballesterero en reposición de don Pastor Sánchez.

—El primero del corriente contrajo matrimonio en la ciudad de Esparta la joven ramonense Cándida Morales con el señor José Chan, miembro importante de la colonia china en aquel lugar. El acto estuvo muy lucido, y se verificó con asistencia de lo más granado de la ciudad espartana, además de amigos de Chan que llegaron de otros lugares. Calculan los regalos de boda en una suma no menor de cinco mil colones. Felicidades al nuevo hogar.

Nota prensa El Ramonense, boda de Cándida Morales Salas y José Manuel Chang Winting.

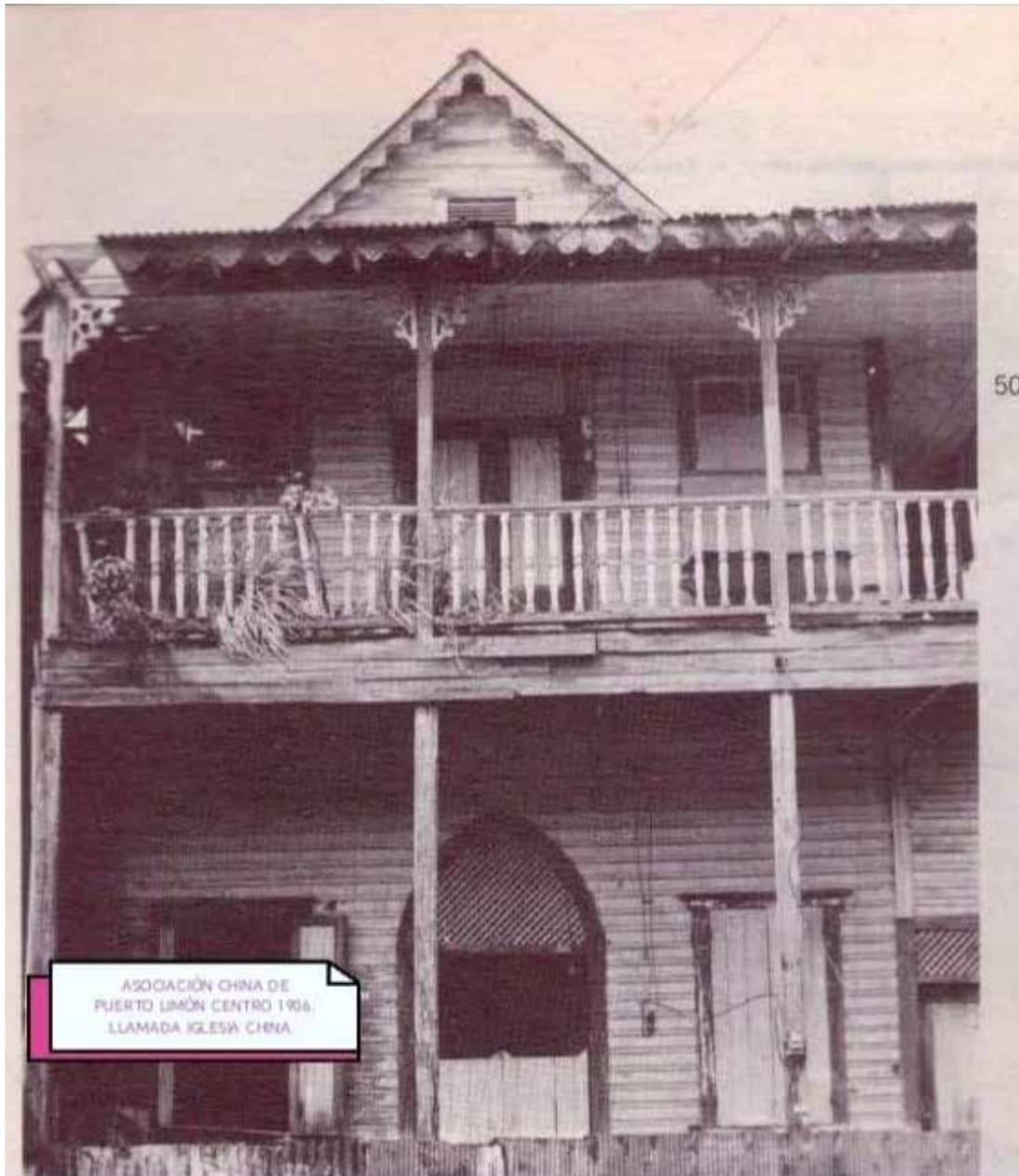
Año: San Ramón, 14 de julio, 1912

Fuente: Sra. Giselle Chang Vargas

Artículo de periódico es de Rafael Ajoy.

Año: aproximadamente 1890

Fuente: Sra. Elena Wachong



Edificio de la Asociación China de Puerto Limón Centro que fue fundada en 1906 registrada como iglesia china.

Año: 1906

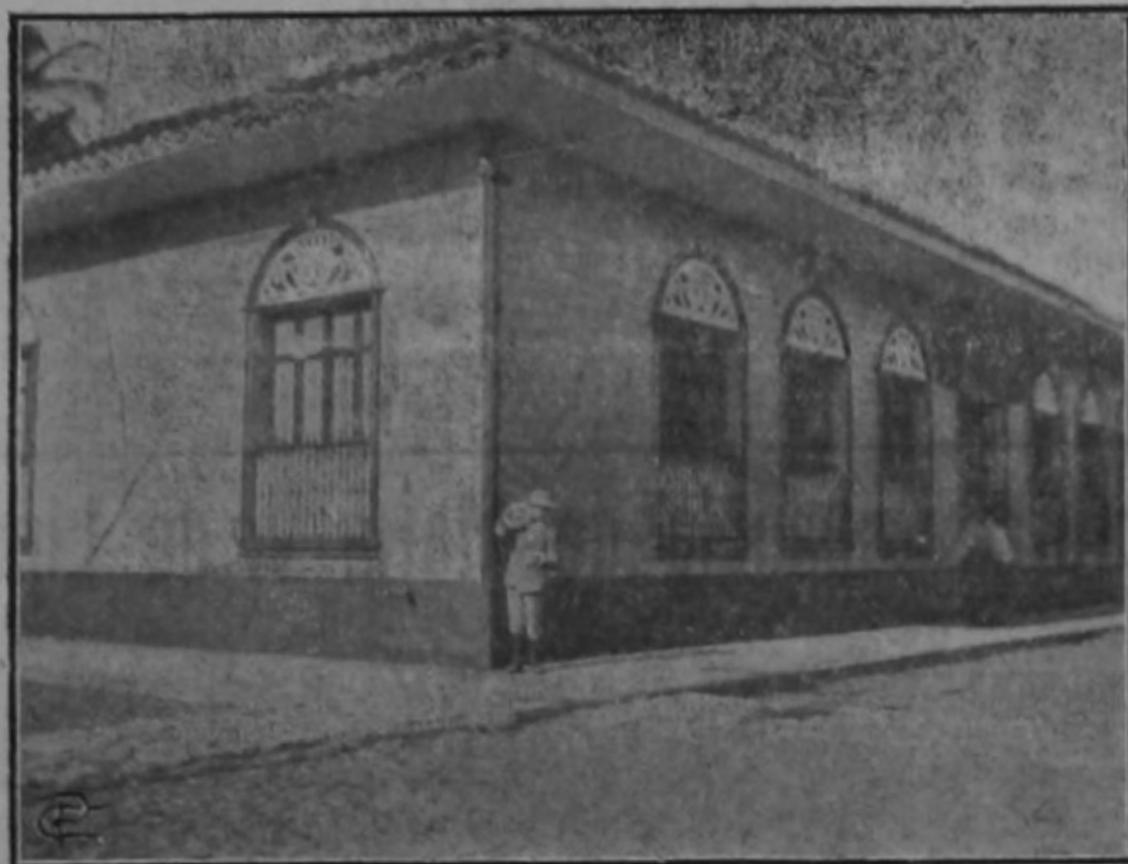
Fuente: Asociación China de Limón



Placa en la que aparecen la primera Junta Directiva de la Asociación China de Puntarenas Wa Sion, fundada el 27 de octubre de 1909. Fue la primera asociación china de Costa Rica.

Fuente: Asociación China de Puntarenas

CLUB CHINO DE PUNTARENAS



Club chino de Puntarenas.

Año: 1909

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Antonio y Manuel Achong.

Año: sin definir

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Juan Chan Wong (a la derecha).

Año: 1910

*Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria
Histórica de las Migraciones China a Costa
Rica (PREMEHCHI)*



Vicente Chang Li (Vicente Arrieta) y familia.

Año: 1912

Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung

Vicente Chang Li
(posteriormente cambiado a Vicente Arrieta).

Año: finales del siglo XIX

Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung





Cándida Morales Salas y José Manuel Chang Winting el día de su boda. Se casaron en la iglesia Católica de Esparza.

Año: 1 de julio de 1912

Fuente: Sra. Giselle Chang Vargas



Benito Hio Dells, primer hijo de José Hiú (Hio), con su familia.

Año: sin definir

Fuente: Sra. Marcela Hio



Isabel Hio, hija de Pedro Hio Dells.

Año: 1913

Fuente: Sra. Marcela Hio



Presidente Alfredo González Flores de Costa Rica visita el Club Chino de Puntarenas.

Año: cerca de 1914

Fuente: Sra. Elena Wachong



Rafael M Gonzalez Basires, Gobernador de la Provincia de Puntarenas,

Certifica:

que en el Registro respectivo que lleva esta Gobernación, al folio 90 se encuentra la certificación que a la letra dice: - Nº 20.- Anita Con.- Ante mí Serafín Saravia Tabora, Gobernador de la Provincia de Puntarenas, compareció Gil Con, manifestando, que de acuerdo con el Decreto nº de 23 de Setiembre, de sea que se inscriba en este Registro a su hija Anita, como vecina de esta ciudad, lo que verifico con esta filiación: Anita Con.- Estatura - 1,308, un metro trescientos cinco milímetros.- Edad doce años; color amarillo cara, un poco larga; cejas negras; frente ancha; ojos negros delgados; pelo negro lacio; complexion fuerte; habla español; escolar; oficios domésticos; sin señas especiales; Observaciones: esta niña llegó al país cuando la madre fué admitida, consta así en la inscripción que se registra bajo el nº 89, página 73 del libro de inscripciones viejas que lleva esta Oficina.- Sabe firmar.- 13 de Noviembre de 1911.- S Saravia.- Anita Con.*



Es conforme.

La extiendo en la ciudad de Puntarenas a las nueve y media de la mañana del día seis de Octubre de mil novecientos diez y siete, haciendo constar que expido esta segunda certificación por haber sido destruida la primera con motivo de un incendio ocurrido en China en la casa que habitaban los interesados, cuyo hecho se ha comprobado con los fragmentos de las certificaciones quemadas.



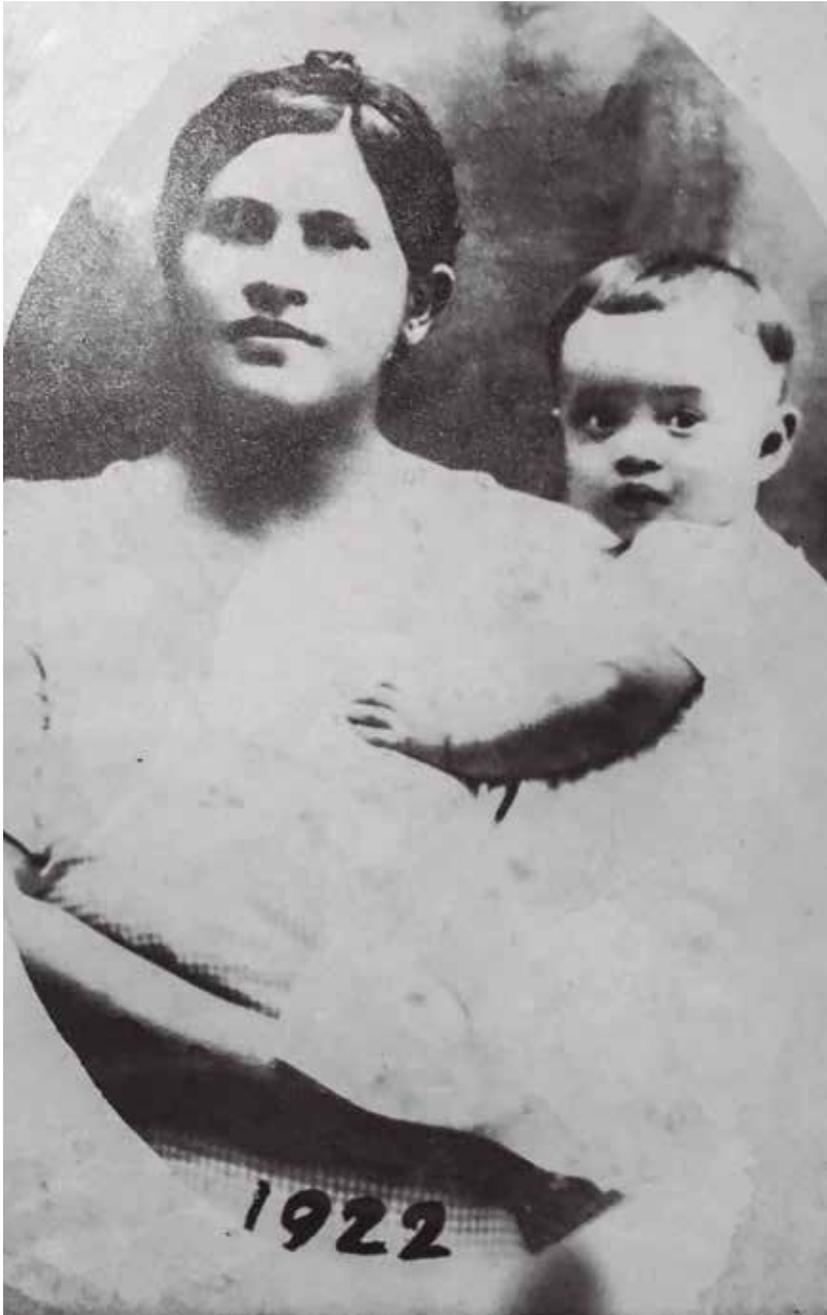
Rafael M Gonzalez Basires

1917年哥斯达黎加华侨吴凤姬居留证明书
Certificado residencia de Wu Fengji 1917

Certificado residencia de Wu Fengji.

Año: 1917

Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung



**Graciela Golfín Calderón de Chan
con su hija Rosario en brazos.**

Año: Puntarenas, 1922.

*Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes
de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX*



Pasaporte de chinos.

Año: 1922

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Pasaporte de chinos.

Año: 1922

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Familia Hio Dells.

Año: 1923

Fuente: Sra. Marcela Hio

1



2



3



1. Pasaporte de chinos.

Año: 1924

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)

2. Pasaporte de chinos.

Año: 1924

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)

3. Pasaporte de chinos.

Año: 1925

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Carta enviada desde Cuba a Costa Rica para Pedro Achio Sánchez.

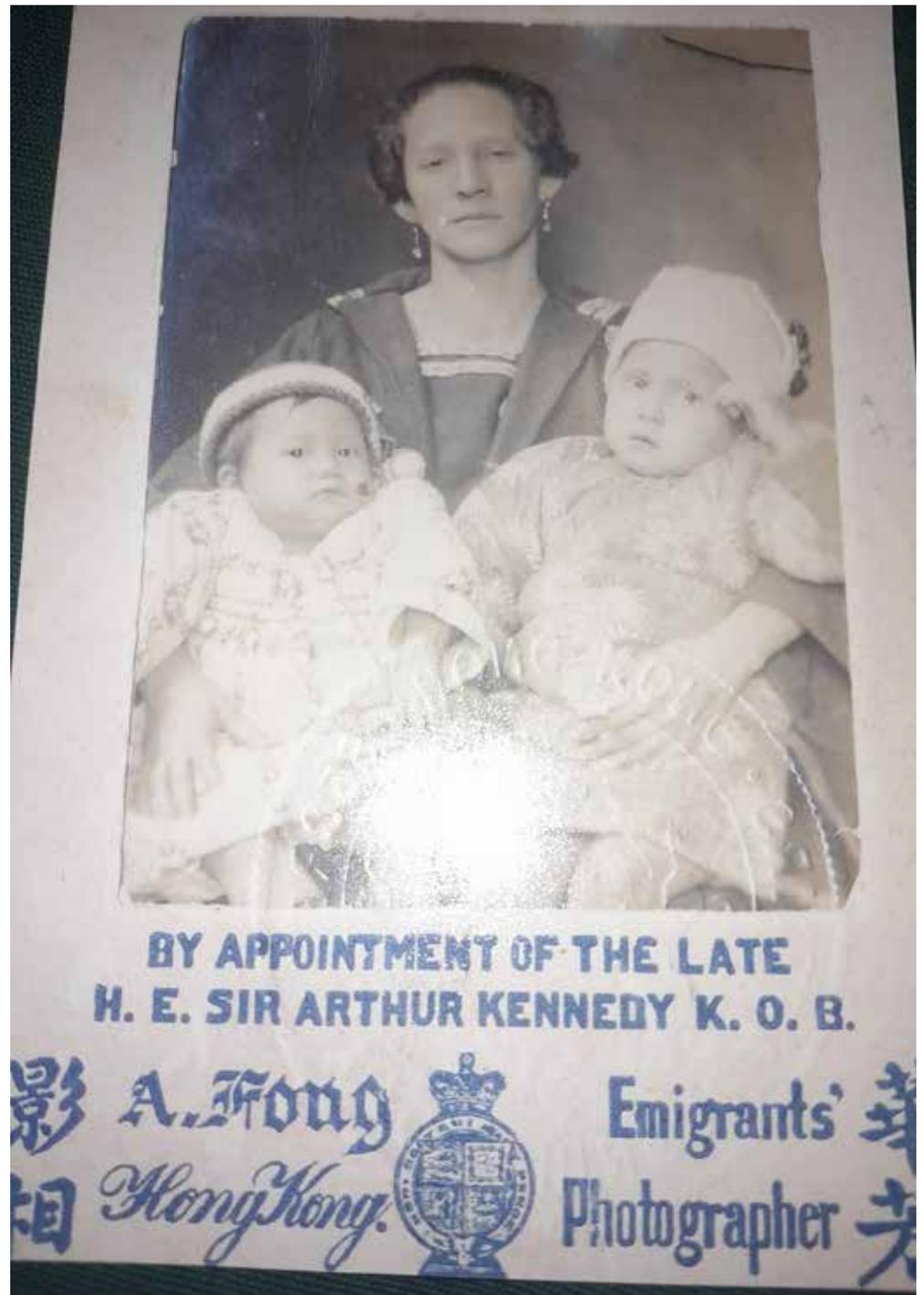
Año: 1927

Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung

Aurora Chavarria de Ajoy.
A la derecha Mireya Ajoy Chavarría,
a la izquierda Elena Ajoy Chavarría.

Año: 1930

Fuente: Sra. Esther Picado Ajoy





De izquierda a derecha: Sarita Ajoy Chavarria, Lidya Ajoy Ch, Carmen Ajoy Ch, Rafael Ajoy Chacon (Hau Bi. Shi), Aurora Chavarria Delgado, Mireya Ajoy Ch, y Digno Ajoy Ch.

Año: 1930

Fuente: Sra. Esther Picado Ajoy



Familia Chango Achio.
Rosa Achio Lang, Miguel Chango Achio, Pedro Chango Achio,
Juanita Chango Achio y Miguel Chango Sánchez.

Año: Puntarenas, 1934

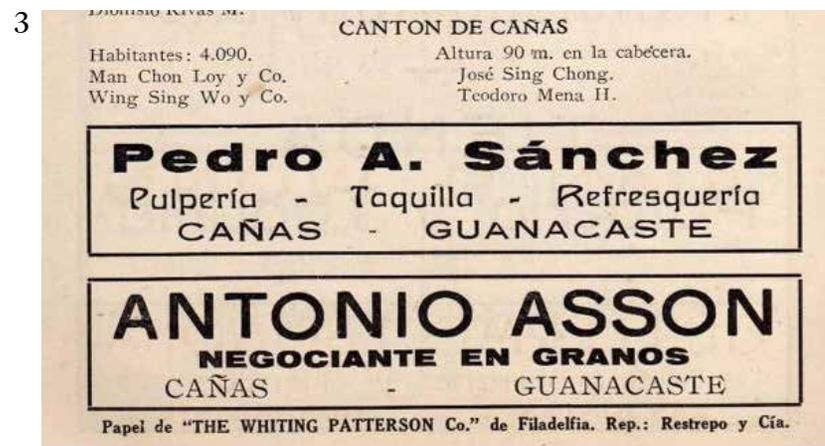
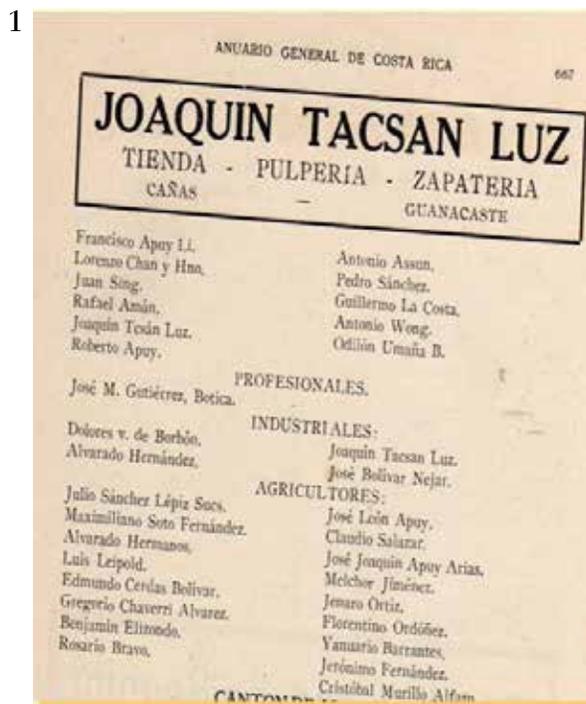
Fuente: Sra. Elizabeth Chango



Familia Acón Li. Sentados: Lilia Chen Jau (mamá) y Juan José Li Chen (papá), América, Josefa, Samuel, Athala.
Estudio fotográfico en San José

Año: aproximadamente 1936.

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX.



1. Comerciantes, profesionales, industriales y agricultores registrados en Cañas.

Año: 1934

Fuente: Sr. Eduardo Apuy Chen

2. Pauta publicitaria Sr. Juan Sing, Cañas.

Año: 1934

Fuente: Sr. Eduardo Apuy Chen

3. Publicidad pautaada por Pedro Achio Sanchez.

Año: 1934

Fuente: Sr. Eduardo Apuy Chen



Isidro Con Chan, su esposa Rosalina Wong Hing, hijo Isidro Con Wong y las 3 hermanas de Isidro hijo. Estudio de fotografía.

Año: aproximadamente en 1936

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Isidro Pedro Con Chan junto a su hijo Isidro Con Wong.
Estudio de fotografía.

Año: aproximadamente en 1936

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Isidro Con Wong, estudio de fotografía.

Año: 1937

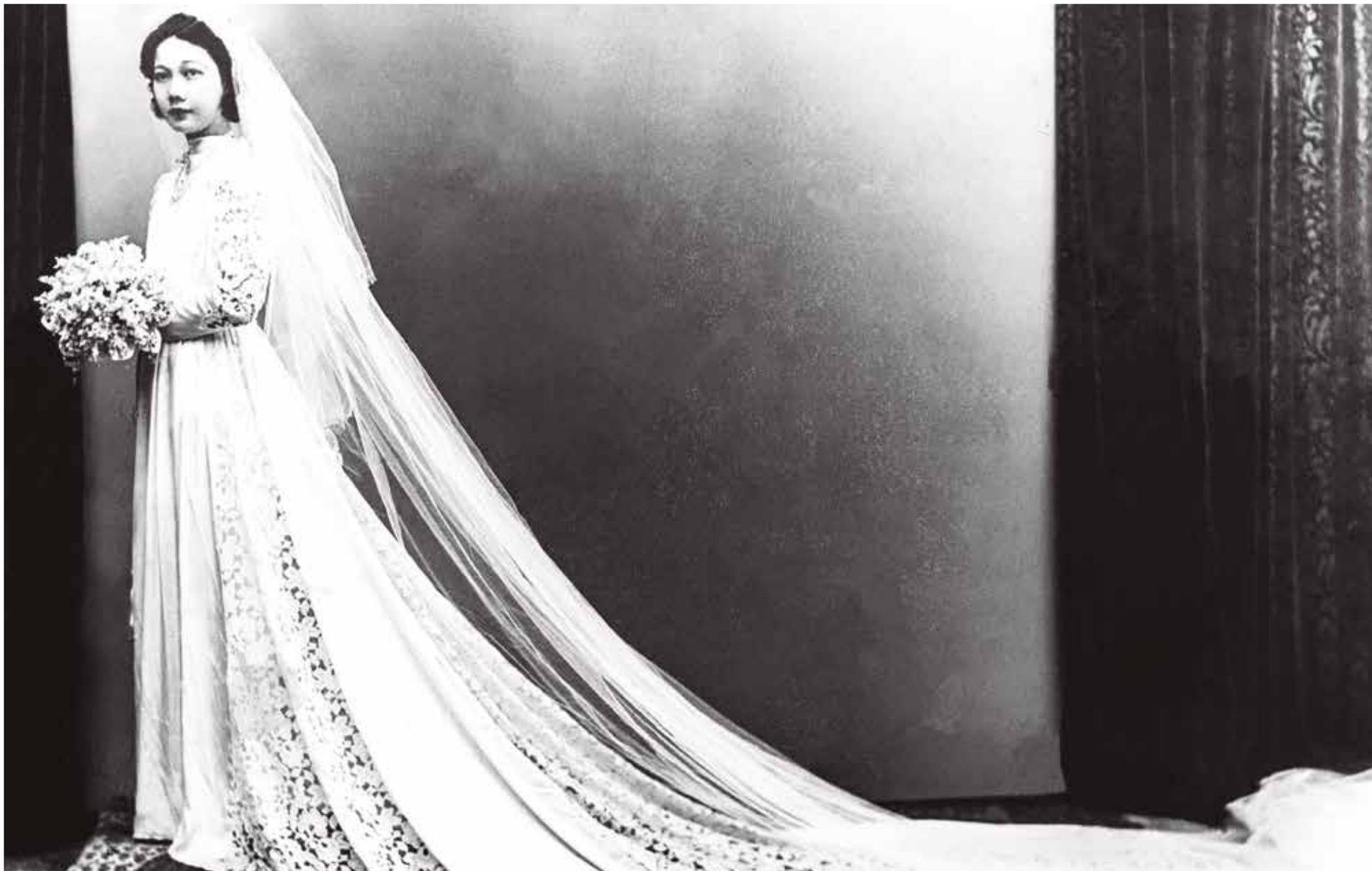
Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Isidro Con Wong, corredor de casa.

Año: 1937

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Martina Sánchez Chen el día de su boda con Emilio Alán Asing.

La boda fue en la Iglesia Nuestra Señora del Carmen en Puntarenas, posteriormente se llevó a cabo una recepción en el Club Washion.

Año: 10 de Diciembre de 1938.

Fuente: Sra. Laura Alán Berrios



Federico Sancho Madrigal.

Año: 1940

Fuente: Sr. Luis Alberto Sell Biasetti



Rosa Achio Lan y Miguel Chango Sánchez.

Año: Puntarenas, 1940

Fuente: Sra. Elizabeth Chango



Pedro Achio y sus hijos.

Año: 1937

Fuente: Presentación Paisanos, Despacho del Dip. Gilberto Jerez Rojas, Laura Prado Chacón, 2009



Familia Apuy Soto junto con tío y primo. Tío Salvador Wong, su padre Luis Apuy Soto, su madre Ángela Soto Chang. Bebé en brazos hermana Elizabeth, niños son hermano Juan, primo Walter Wong, Guillermo, hermano Miguel.

Estudio fotográfico López.

Año: aproximadamente en 1942.

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Don Manuel Apuy Arias.

Año: sin definir

Fuente: Sr. Eduardo Apuy Chen



Doña Carmen Chen Chio.

Año: sin definir

Fuente: Sr. Eduardo Apuy Chen



Rafael Chan Baidon.

Año: aproximadamente nació en 1905 en China.

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Sr. Lin Chon Apuy.

Año: sin definir

Fuente: Sr. Rogelio Gutiérrez



Feliciano Li Tacsan.

Año: sin definir

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Jesús Eloy Li Barquero y Li Shi Ajú Shi (conocida como Elisa), bebé Rafael Li Shi (de seis meses).

Estudio fotográfico López

Año: Puntarenas, 1942.

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX

Juana Hio, hija de José Hiú junto a dos de sus hijos, José y Danilo Ugalde Hio.

Año: sin definir

Fuente: Sra. Marcela Hio





Matrimonio Enrique y Rosario.

Año: Foto estudio Román, 1942

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Familia Sánchez Chan.

Año: 1942-1943

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Familia León Achong.

Año: sin definir

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Joaquín Achong.

Año: sin definir

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Alejandro y Enrique León, Angélica e hijos de ambos.

Año: sin definir

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)

1944 - 2006

Periodo 1944-2006

En la segunda mitad del siglo XX, la migración china provenía sobre todo de Taiwán. Esta migración no permanecía en Costa Rica, sino que se trasladaba a los Estados Unidos y Canadá. Su ingreso a Costa Rica se debía sobre todo a ser residentes rentistas o pensionados cuyo objetivo era realizar algún tipo de inversión en Costa Rica. En 1960, se fundó la Asociación China de Costa Rica. A finales de los años 70, se fundó el Colegio Victoria, siendo una de las primeras instituciones educativas que introduce la enseñanza del chino mandarín en su malla curricular a nivel de preescolar y primaria. En esta época de los años 80 y 90, entraron inmigrantes chinos provenientes de Hong Kong. Además, en el año 1993, se creó la Asociación de Ajedrez Chino en Costa Rica.

Este periodo se caracteriza por una consolidación de la comunidad china establecida en Costa Rica y su integración a la sociedad costarricense. Por eso, se da el fenómeno del surgimiento de una dualidad cultural con el mantenimiento de las tradiciones chinas y la asimilación de la cultura costarricense. Es así como artistas costarricenses de origen chino, por ejemplo, Isidro Con Wong y Otto Apuy Sirias que cuentan en sus obras historias lejanas y la cotidianidad costarricense en sincretismo con las prácticas culturales chinas presentes en el seno familiar y la comunidad a la que pertenecían.

Kuok Wa Chao Chao
Director Instituto Confucio
Universidad de Costa Rica



María Rosa Lina Sancho Madrigal.

Año: sin definir

Fuente: Sr. Luis Alberto Sell Biasetti



María Teresa Sancho Madrigal.

Año: sin definir

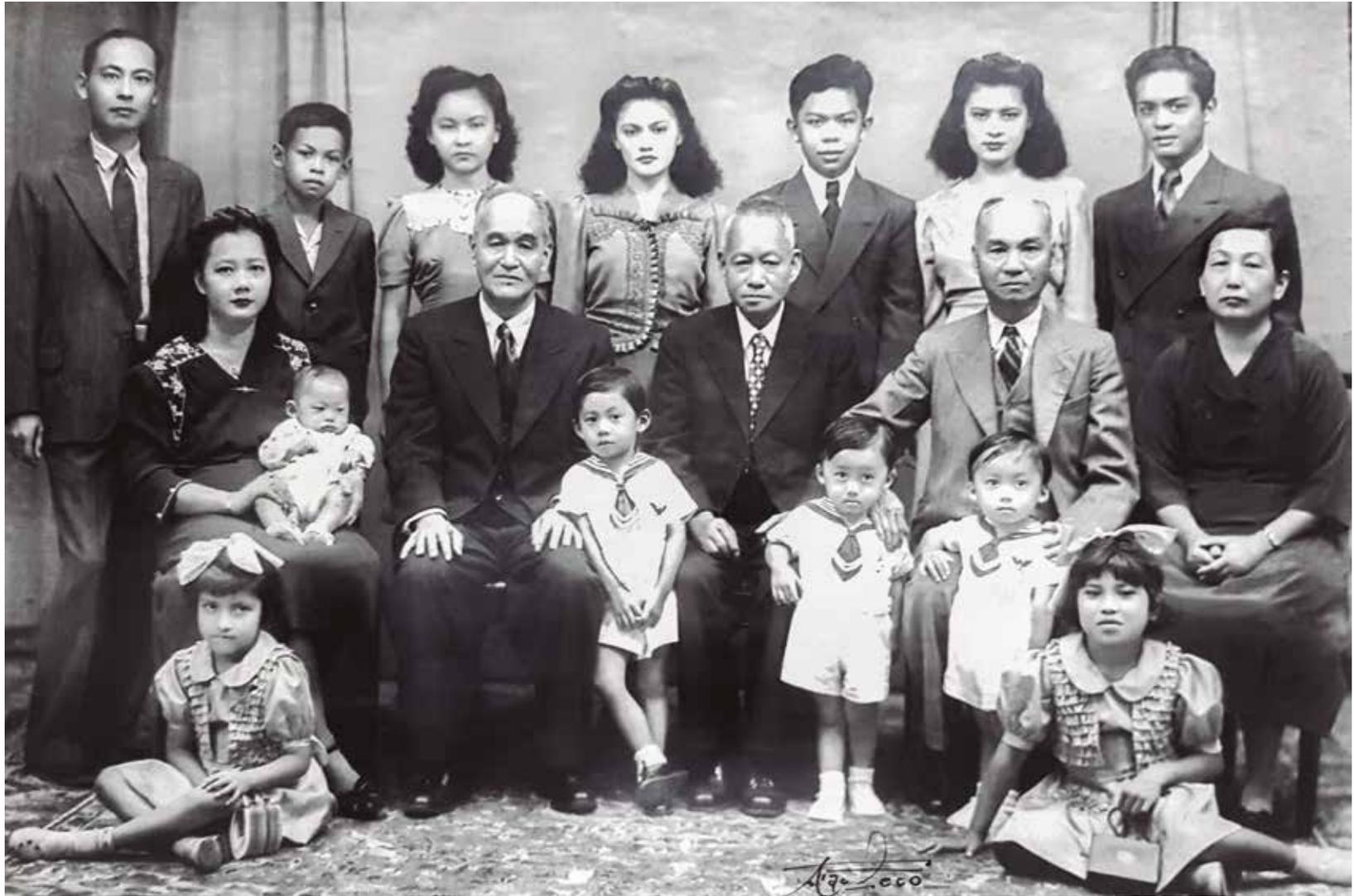
Fuente: Sr. Luis Alberto Sell Biasetti



Familia de Juan Masis Apuy.

Año: sin definir

Fuente: Sra. Diana Méndez Masís



Familia Alán.

Año: 1944

Fuente: Sra. Laura Alán Berrios



Familia Wong Soto.

Año: 1944

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Carroza celebrando el fin de la segunda guerra mundial.

Año: 1945

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Familia Hin Herrera.

Año: 1946

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Matrimonio de Athala Li Chen y Jorge Acón León.

Año: 1946

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Matrimonio de Athala Li Chen y Jorge Acón León.

Año: 1947

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Asociación China Chung Wah.

Año: 1947

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Familia Wong Chan.

Año: 1948

Fuente: Asociación China de Puntarenas



Familia Con.

Año: 1948

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Henry Wong Chan y Tony Wong Chan.

Año: 1950

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Chen Weng Teng , registrado como José Chang Winting.

Año: 1950

Fuente: Sra. Giselle Chang Vargas



Francisco Chango Achío.

Año: aproximadamente 1955

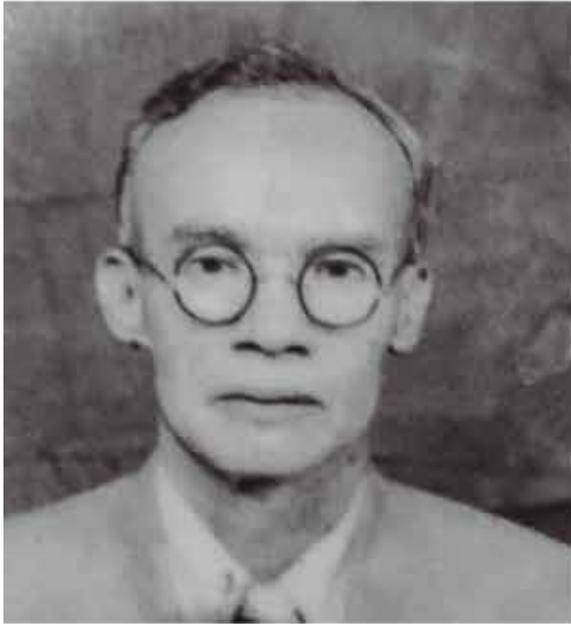
Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Pedro Hio.

Año: nace 1887, muere en 1965

Fuente: Sra. Marcela Hio



José María Chan Lío.

Año: 1968

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Francisco Isidoro Sancho Madrigal.

Año: 1976

Fuente: Sr. Luis Alberto Sell Biasetti cio Young



Roberto Young Ching.

Año: Años 70

Fuente: Sra. Ana Elia Tencio Young



Florinda Li Lob.

Año: sin definir

Fuente: Asociación China de Puntarenas



José Luis Supoy, ... , Jorge Romero.

Año: 50-52's

Fuente: Sra. Rolanda Gil Ng



Hermanas Li Chen.

Año: 1954

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Familia Tacsan Lam.

Año: 1956

Fuente: “La colonia china de Cañas y su aporte al desarrollo de este cantón guanacasteco” de Laura Prado Chacón, Asesora del Diputado Gilberto Jerez Rojas, Asamblea Legislativa



Matrimonio Francisco Chango y Cecilia Trejos Jiménez.

Año: 1956

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Hilda Chen Apuy frente al Capitel de Ashoka Museo Arqueológico de Sarnath.

Año: India, 1956

Fuente: Sr. Manuel Araya Incera, Escuela de Estudios Generales, UCR



Hilda Chen Apuy en Banaras Hindu University.

Año: India, cerca 1957

Fuente: Sr. Manuel Araya Incera, Escuela de Estudios Generales, UCR

Comité encargado de la adquisición de una
 unidad para apagar incendios y por voto
 popular resultaron electas las siguientes
 personas:

Presidente:	Don Antonio Ferrer Pull.	✓
Vice. "	" Pedro Montero.	✓
Secretario	" Mario Sabatini J.	✓
Tesorero	" Rafael Chan Amari	✓
Fiscal	" Carlos Arguedas	✓
Vocales	" Luis Tueday Lam	
"	" Humberto Savagnie	
"	" Juan Vicente Jarama R.	
"	" Hector Suarez Suarez	
"	" Oscar Juralis	✓
"	" Juan Rafael Aguilar	✓
"	" Juan Acón Chen	

Primera estación de bomberos de la Provincia de Guanacaste.

Año: 17 de marzo de 1957

Fuente: "La colonia china de Cañas y su aporte al desarrollo de este cantón guanacasteco"
 de Laura Prado Chacón, Asesora del Diputado Gilberto Jerez Rojas, Asamblea Legislativa



Registro civil de Juan Masis Apuy.

Año: 1958

Fuente: Sra. Diana Méndez Masís



Escuela china.

Año: 1959

Fuente: Asociación China de Limón



Invitación y foto boda.

Año: 12 de diciembre, 1960

Fuente: Sra. Rolanda Gil Ng



Comisariato y Cantina de Orlando Gil Jaubert en Waldeck de Limón.

Año: sin definir

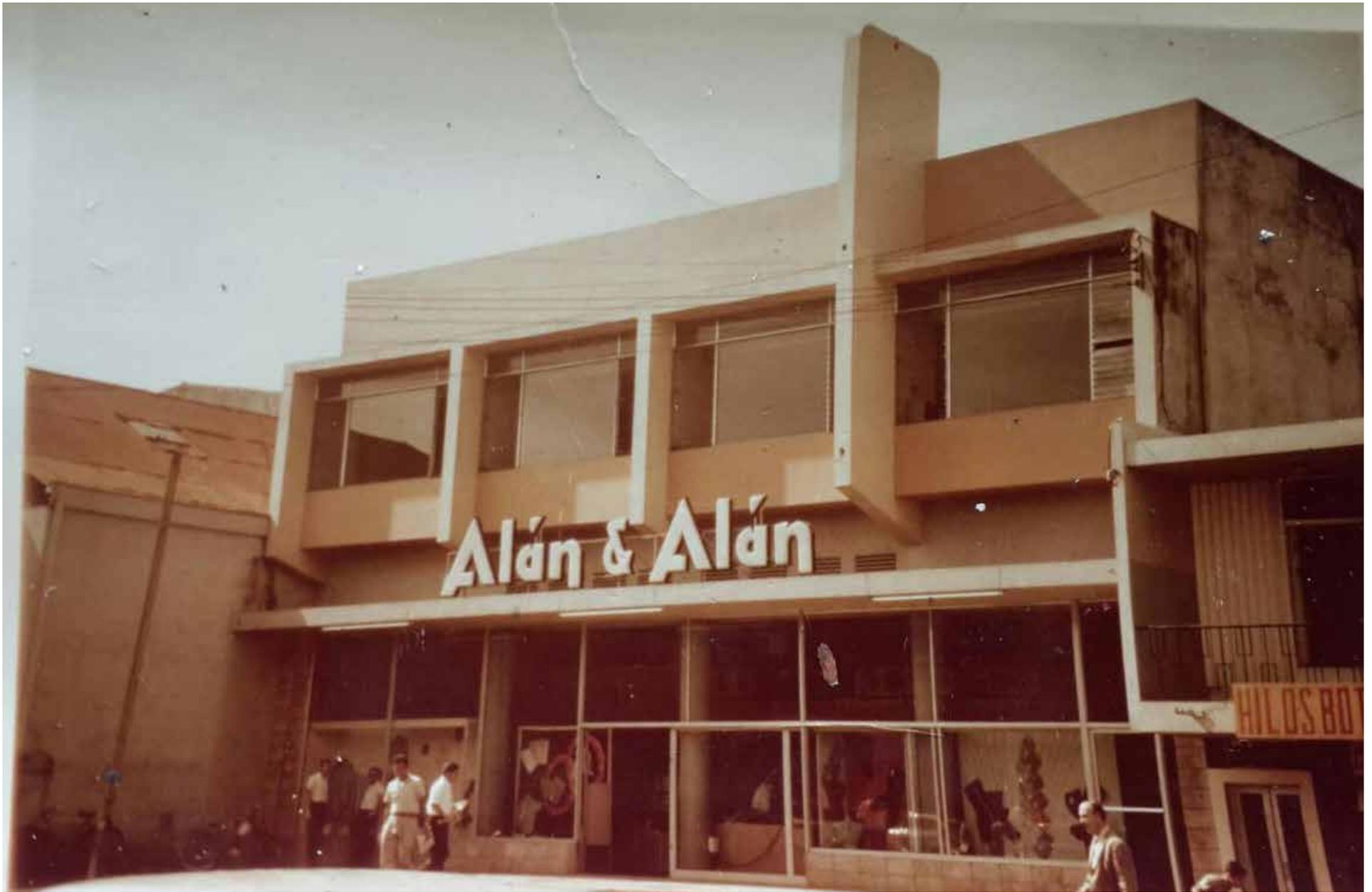
Fuente: Sra. Rolanda Gil Ng



Teatro Acon.

Año: Sin definir

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Tienda de moda en la Avenida Central.

Año: Años 50's y 60's

Fuente: Sra. Laura Alán Berríos



Tienda Felipe Chin.

Año: 1960

Fuente: Sra. Victoria Chin Fong



Foto de la boda.

Año: 1960

Fuente: Sra. Rolanda Gil Ng



Sonia Lo y Vicente.

Año: 1960

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Doña Angélica Li Lob.

Año: 1960

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Puntarenas, Callejón de la Puñalada, celebración Año Nuevo Chino.

Año: 1961

Fuente: Sra. Grace Yung Li



Primer Apellido CHAN	Segundo Apellido WONG
Nombre GUILLERMO	Número de Cédula 6024 122
Nombre y Apellidos del Padre SONG LI CHAN	
Nombre y Apellidos de la Madre MARIA WONG	
Lugar de Nacimiento: Distrito, Cantón y Provincia CANTON CHINA	
Fecha de Nacimiento 20/12/1898	Estado Civil VARONCASADO
Letra S	Letra S
Profesión u oficio NATURALIZACIONCOMERCIANTE	
Domicilio: Distrito, Cantón y Provincia LA CUESTA GOLFITO PUNTARENAS	
Fecha de Expedición 27/09/1972	Número de Cédula Anterior 2038437 62

La persona a quien se refiere este documento es conocida como:



REPUBLICA DE COSTA RICA

CARTA DE NATURALIZACION No. 00378

Datos personales del naturalizado, a esta fecha: edad sesenta y cinco años sexo masculino
 color piel blanca ojos café pelo negro estatura 1.64 mts. estado civil casado
 nacionalidad anterior: china.

Guillermo Chan Wong
Firma del Portador

La presente carta de naturalización se expide a favor de
 GUILLERMO CHAN WONG
 quien adquirió la nacionalidad costarricense según resolución del Registro Civil de las nueve y cincuenta horas del día doce del mes de abril de mil novecientos sesenta y dos y del Tribunal Supremo de Elecciones de las diecisiete y veinticinco horas del día cinco del mes de junio de mil novecientos sesenta y dos.-
 Dada en San José a las diez horas del día de setiembre de mil novecientos sesenta y dos.-

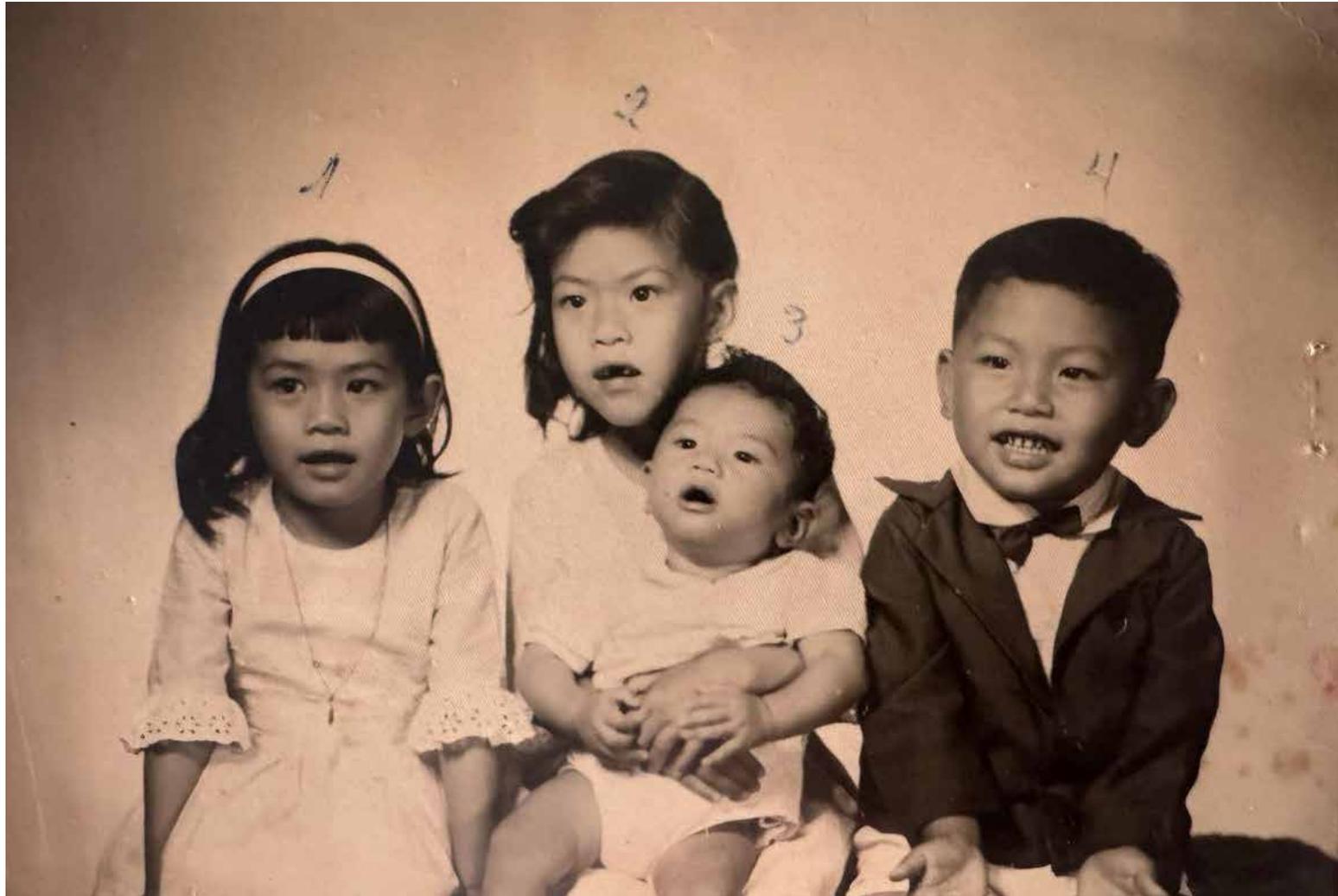
Alfonso Ferrer
Presidente del Tribunal Supremo de Elecciones
Guillermo Chan Wong
Director General del Registro Civil

TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

Guillermo Chan carta de naturalización y cédula.

Año: 1962 - 1972

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Hermanos Chang Li.

Año: 1962

Fuente: Sra. Rose Mary



Orlando Gil Jaubert y mi hermano Alberto Gil Hou en una actividad escolar con otros miembros de la comunidad en Waldeck.

Año: 1962

Fuente: Sra. Rolanda Gil Ng



Paseo monumento Anastasio Alfaro.

Año: 1962

Fuente: Sra. Rolanda Gil Ng



María y Claudio.

Año: 1963

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



María y sus hijos.

Año: 1968

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



(Familia Hin Herrera) Conociendo Costa Rica, pescando en Playa Paquera.

Año: 1964

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



(Familia Hin Herrera) De luna de miel en Playa Manzanillo.

Año: 1966

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



(Familia Hin Herrera) Inicia trabajo en Fábrica Kam Lung recién fundada en Puntarenas.

Año: 1964

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



(Familia Hin Herrera) Primer trabajo en Costa Rica, taller automotriz.

Año: 1964

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Ramón Sing y Ángela en el bautizo de Ana Sing.

Año: sin definir

Fuente: Sra. Anita Sing Con



Familia Hong Acón.

Año: 1964

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Bautismo entre niños, sacramentándose para el matrimonio.

Año: 1965

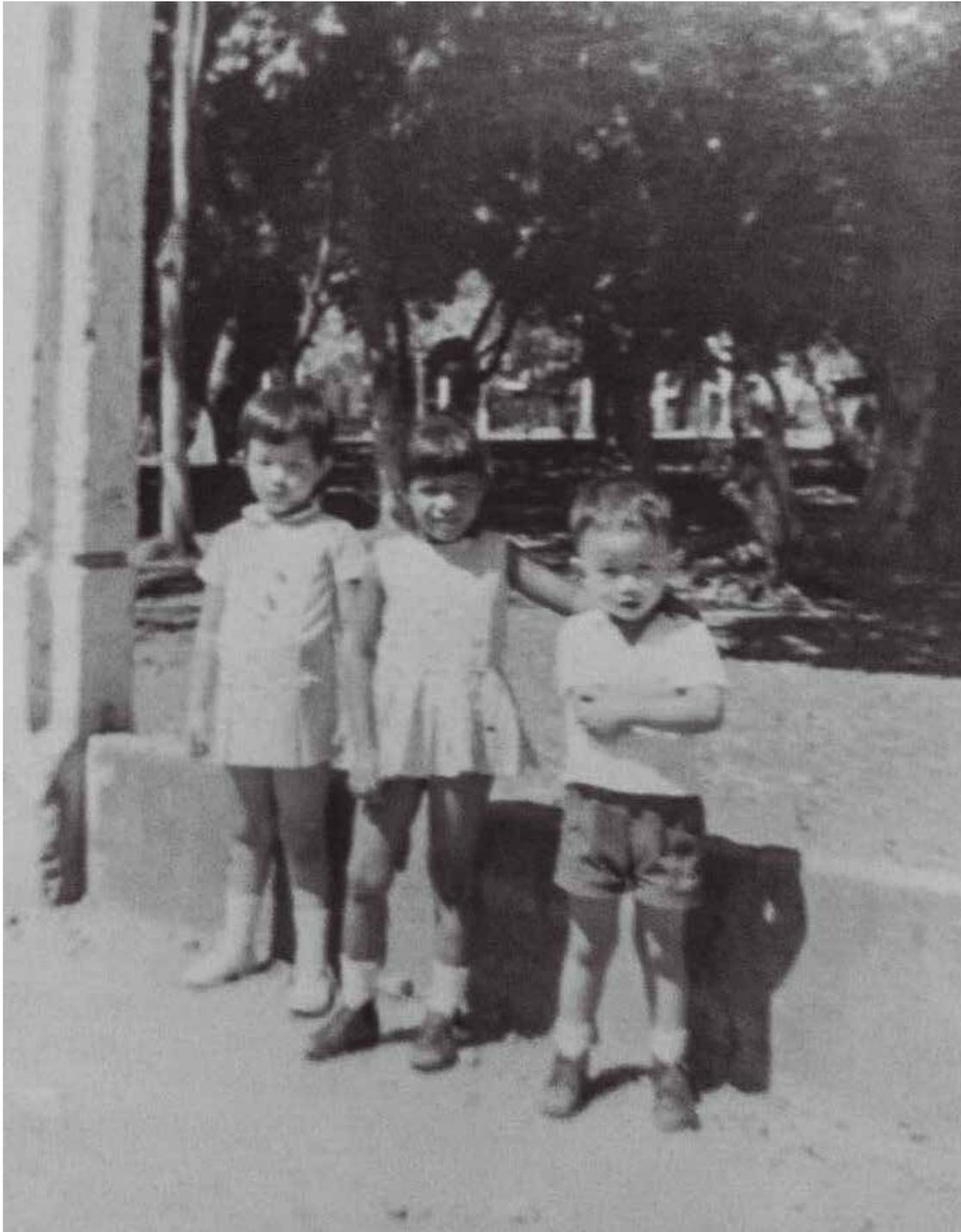
Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Chuek Young y su hija Susan Chen.

Año: 1966

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Hermanos Chen Cheang.

Año: 1967

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Familia Murillo Chan.

Año: aproximadamente 1967

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Kwai Chung Ng Fung, Enrique Gil Ng y Rosita Gil Hou.

Año: 1969

Fuente: Sra. Rolanda Gil Ng



Supermercado Kion.

Año: aproximadamente 70's - 80's

Fuente: Asociación China de Cañas



Chuek Young con William en brazos.

Año: 1970

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Restaurante El Pochote, Barranca, Puntarenas.

Año: 1970

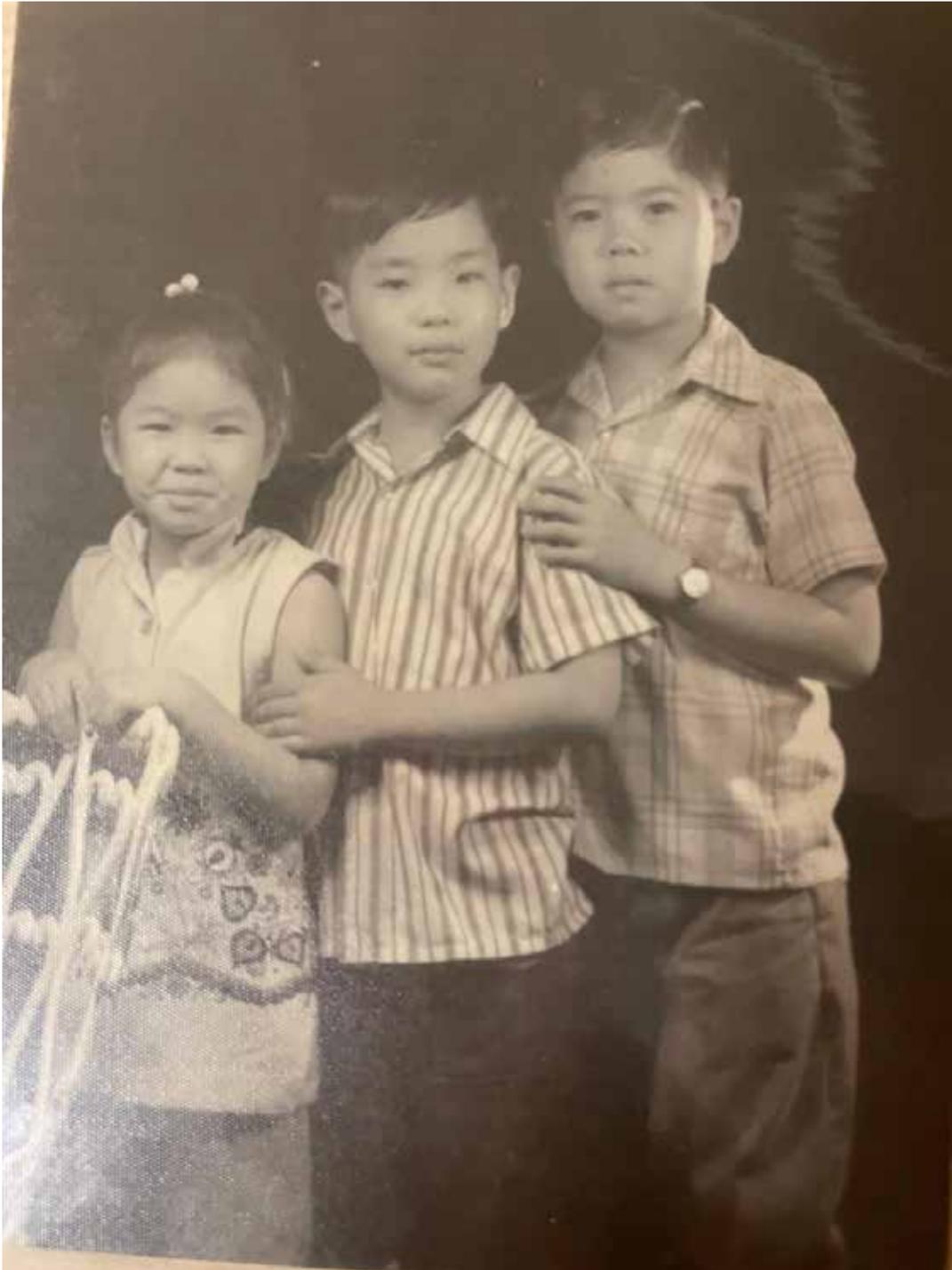
Fuente: Sra. Elizabeth Chango



Sonia María.

Año: 1972

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Hermanos Rolanda, Enrique y Juan.

Año: 1974

Fuente: Sra. Rolanda Gil Ng



Reunión de un grupo de jóvenes.

Año: 1973

Fuente: Asociación China de Cañas



Romelia y Suny.

Año: 1976

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Hermanas Rosita Gil Hou y Rolanda Gil Ng.

Año: sin definir

Fuente: Sra. Rolanda Gil Ng



Familia Yun Gui Li Sánchez.

Año: sin definir

Fuente: Asociación China de Cañas



En la Basílica de los Ángeles, Cartago.

Año: 1985

Fuente: Asociación China de Cañas



Damas Chinas Puntarenas.

Año: 1986

Fuente: Asociacion China de Puntarenas



Kwai Chung Ng Fung con los 3 hermanos.

Año: sin definir

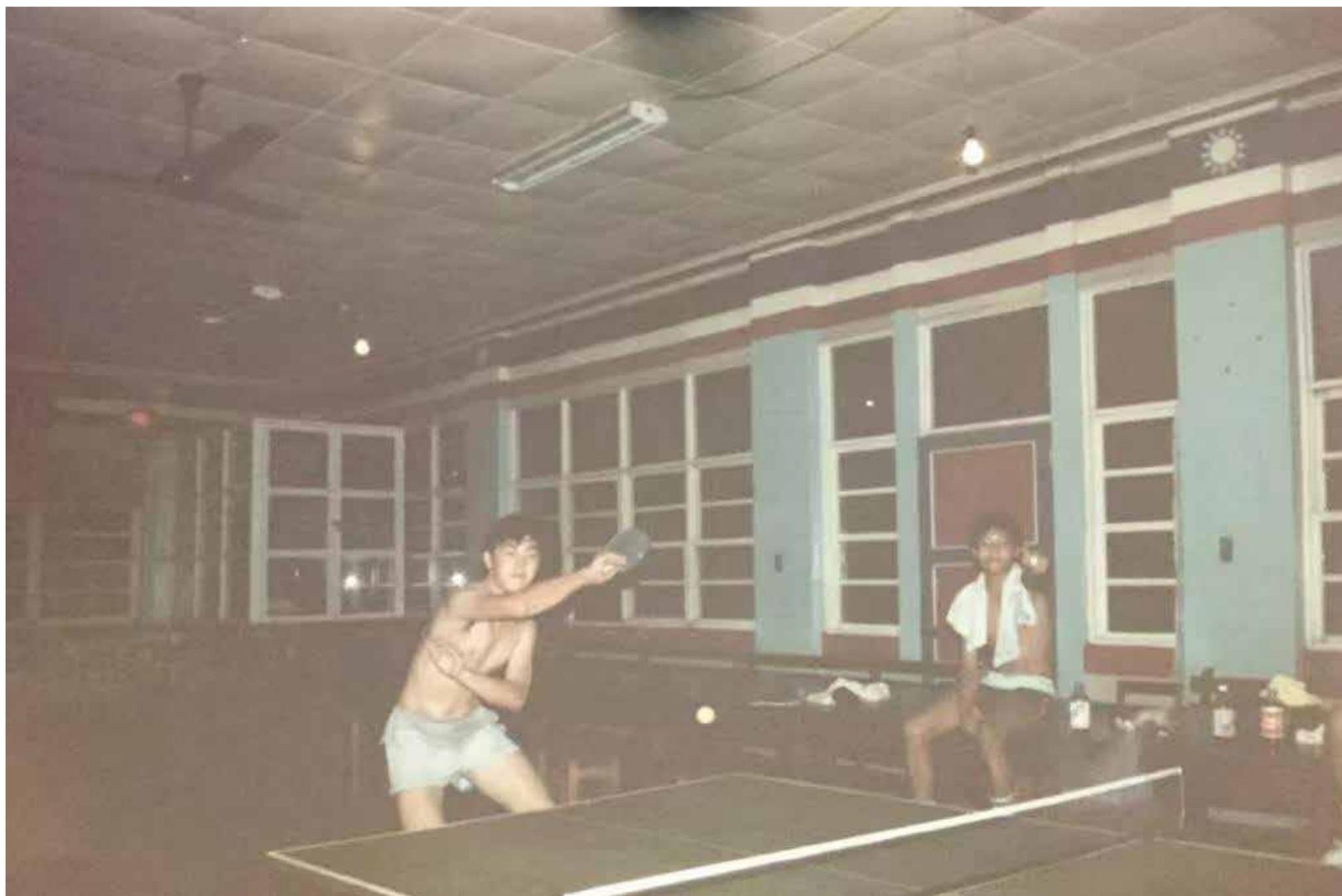
Fuente: Sra. Rolanda Gil Ng



Jugando ajedrez en el club chino de Limón.

Año: 1990

Fuente: Asociación China de Limón



Jugando tenis de mesa en el club chino de Limón.

Año: 1990

Fuente: Asociación China de Limón



Torneo de Fútbol, Asociación China Costa Rica, San José.

Año: aproximadamente 1992

Fuente: Asociación China de Costa Rica



Antigua Fachada Asociación China de Costa Rica, San José.

Año: aproximadamente 1995

Fuente: Asociación China de Costa Rica



Celebración regreso de Hong Kong a la República Popular China, San José.

Año: 1997

Fuente: Asociación China de Costa Rica



Actividad Cultural Canto en Asociación China de Costa Rica, San José.

Año: 2002

Fuente: Asociación China de Costa Rica



Danza de León.

Año: 2003

Fuente: Asociación China de Costa Rica



Grupo Danza de León de Asociación China de Costa Rica. Sr Ye Zhong Ming, Sr. Luis Chu, Sr. Yiu Chi Leung, Sr Yu Shan (izquierda a derecha).

Año: 2003

Fuente: Asociación China de Costa Rica



Danza de León.

Año: 2003

Fuente: Asociación China de Costa Rica



Galería de Premios Nacionales de Cultura “Magón”,
Ministerio de Cultura y Juventud

Año: 2003

Fuente: Sr. Manuel Araya Incera, Escuela de Estudios Generales, UCR



Certamen de Concurso de Reina Centroamérica y Panamá.

Año: 2003

Fuente: Asociación China de Costa Rica



Asociación Compatriotas de Zhong Shan celebró una gran representación teatral.

Año: 2005

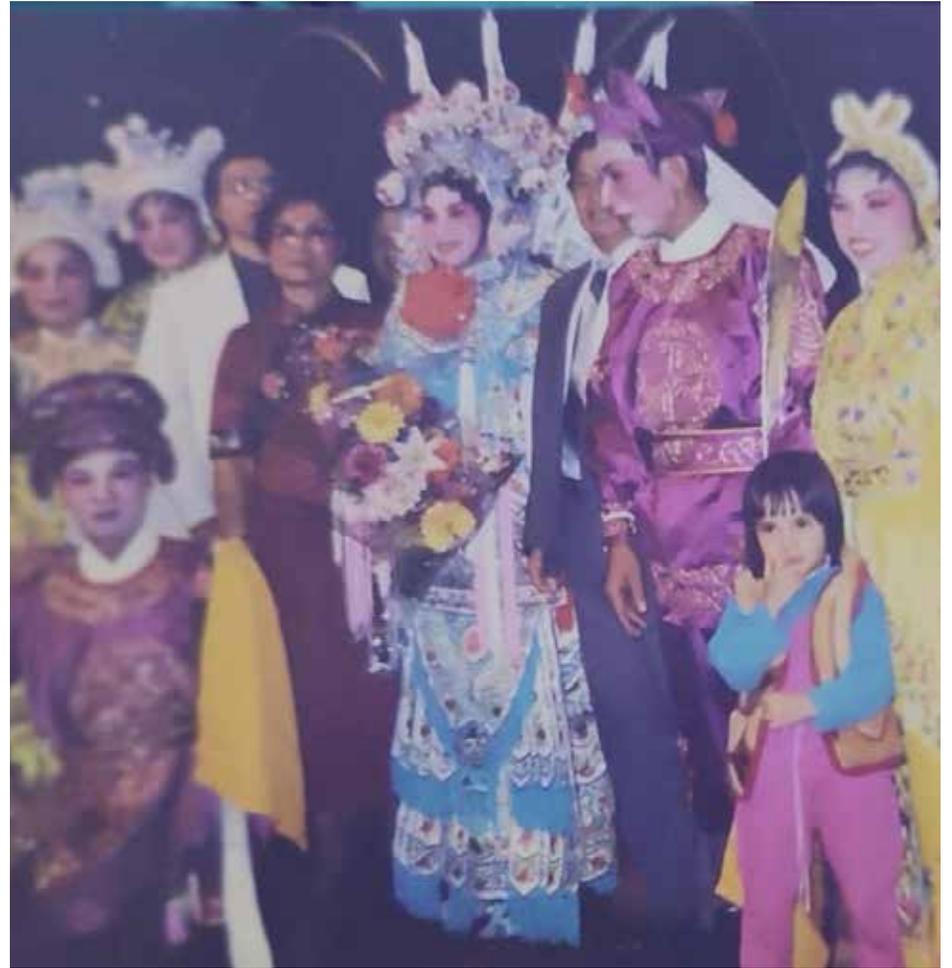
Fuente: Asociación Compatriotas de Zhong Shan



Asociación de Grupo Musical Xing Hai, Cartago.

Año: aproximadamente año 2006

Fuente: Asociación China de Costa Rica



Ópera Wu de China, San José.

Año: sin definir

Fuente: Asociación China de Costa Rica

2007-actualidad

Periodo 2007 a la actualidad

En el siglo XXI, con el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República Popular China y Costa Rica en el 2007. La migración china se componía de diplomáticos, docentes y funcionarios de compañías chinas. Este grupo no tenía la intención de emigrar de su país natal. Estas relaciones diplomáticas propiciaron la ejecución de donaciones de capital y asistencia técnica a Costa Rica. Gracias a estas relaciones, se creó el primer Instituto Confucio en América Central en la Universidad de Costa Rica en el 2009 cuyo objetivo es la difusión de la lengua y de la cultura china en el ámbito universitario y a la población en general.

En el 2010, se creó el Centro Cultural Educativo Costarricense Chino que difunde el idioma chino y se fundó Sunlight Mandarin School que se caracteriza por impartir en chino mandarín las matemáticas y el idioma chino. En el 2011, se firmó el tratado de libre comercio entre Costa Rica y China en el cual se vieron beneficiados algunos productos costarricenses como flores, plantas ornamentales, cueros de bovino, palmito, entre otros, siendo actualmente China el segundo socio comercial de Costa Rica. En este mismo año, se inauguró el nuevo estadio nacional donado por China, siendo el estadio de fútbol más moderno y con mayor tecnología de Centroamérica y el Caribe, En el 2012, se inauguró el Barrio Chino, representando esta expresión de las relaciones bilaterales diplomáticas, políticas y económicas entre ambos países. En el 2016, se creó el proyecto Hablemos mandarín para impartir cursos de chino en varios centros educativos públicos. Sin embargo, el proyecto se suspendió después de la pandemia del COVID-19.

En esta década, Durante el primer cuarto del siglo XXI, se crearon nuevas asociaciones como la Asociación Enping Unida China-Costa Rica fundada en el 2023, la Asociación de la Amistad Zhongshan creada en el 2015, la Asociación deportiva de Baloncesto Comunidad China fundada en el 2015, la Asociación Cámara de Comercio de Zhejiang creada en el 2015, la Asociación Fujian fundada en el 2016, la Asociación Juvenil Jiangmen Wuyi creada en el 2017, el Grupo Artístico Hongyan Yayun fundado en el 2019, entre otras.

Como síntesis, la migración china está cumpliendo este año 170 aniversario desde su llegada a Costa Rica. Ha estado presente en diferentes ámbitos, tales como el comercio, la agricultura, la cultura, la educación, el arte, la tecnología, la salud, la política, la gastronomía. Además, se ha podido integrar a la comunidad costarricense, ha contribuido con la consolidación de la identidad nacional y forma parte de la heterogeneidad de la idiosincrasia costarricense.

Kuok Wa Chao Chao
Director Instituto Confucio
Universidad de Costa Rica



El presidente de China, Hu Jintao, llevó a cabo una ceremonia de bienvenida para el presidente Óscar Arias en Beijing.

Año: 24 de octubre 2007

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Expresidente Oscar Arias visita estadios olímpicos en China.

Año: 2007

Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung



Firma convenio de comercio entre China y Costa Rica.

Año: 2007

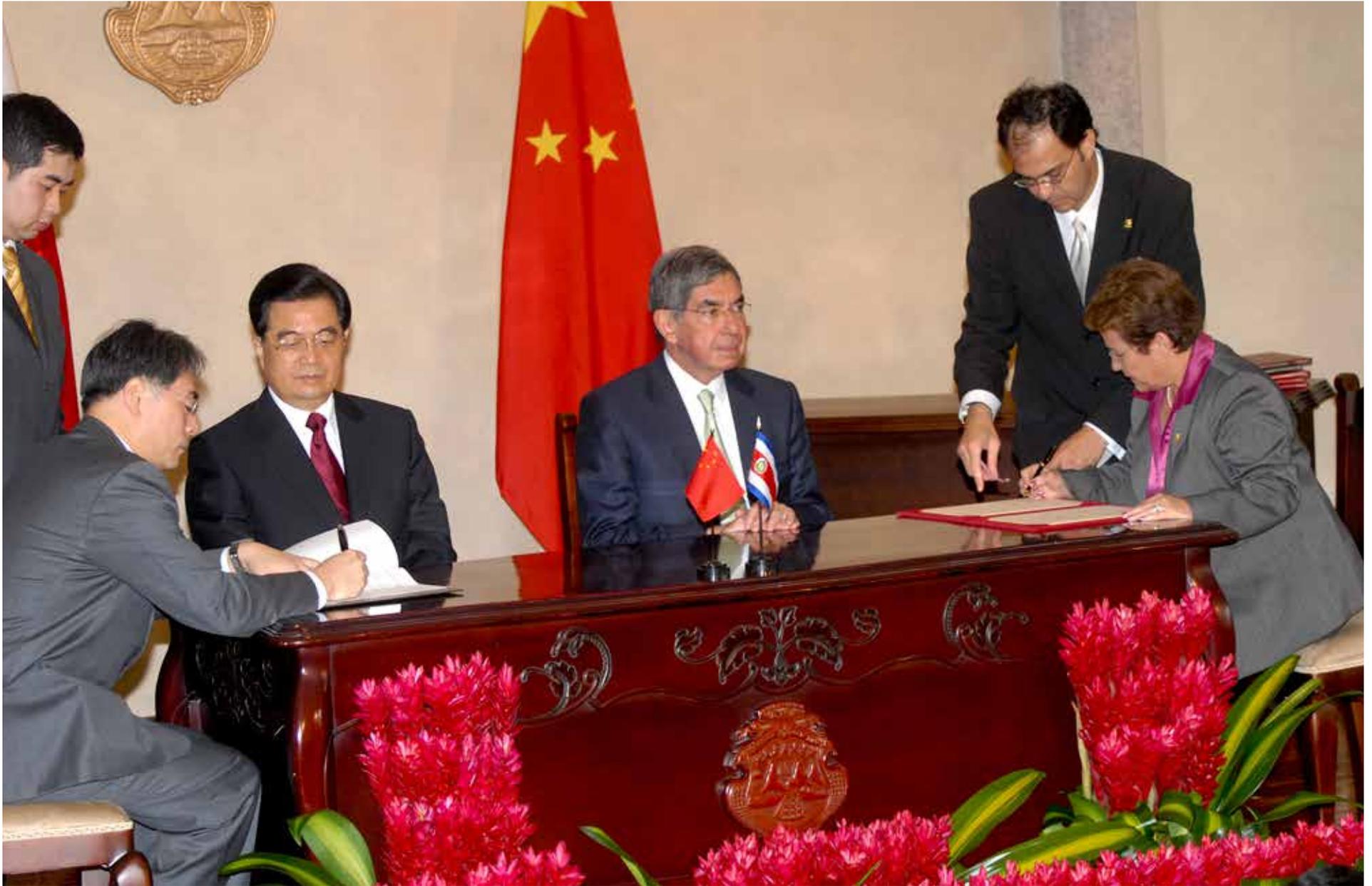
Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung



Delegación de Costa Rica visitó Huanghuagang en Guangzhou para rendir homenaje a la piedra conmemorativa donada por la comunidad china en Costa Rica.

Año: 2007

Fuente: Descendiente del donante de la piedra conmemorativa en la foto



Firma del convenio para la creación del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica (IC-UCR).

Año: 2008

Fuente: Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Hilda Chen Apuy en ceremonia de entrega del Premio Rodrigo Facio Brenes, Universidad de Costa Rica.

Año: 26 de agosto del 2008

Fuente: Sr. Manuel Araya Incera, Escuela de Estudios Generales, UCR



Representantes de la Universidad de Costa Rica y la Universidad Renmin, durante la primera visita oficial a nuestra Universidad.

Año: 2009

Fuente: Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Mesa principal en el acto de inauguración del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica.

Año: 2009

Fuente: Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Estadio Nacional de Costa Rica, la Sabana, San José, donación de China.

Año: 2011

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Estadio Nacional de Costa Rica, la Sabana, San José, donación de China.

Año: sin definir

Fuente: Sr. Alonso Sibaja Velásquez



El entonces presidente Zhen Bing Kun, junto con la Asociación para la Promoción de la Unificación Pacífica, organizaron un simposio para conmemorar el Centenario de la Revolución de Xinhai y posaron para una foto con el embajador Li Chang Hua, quien asistió al simposio.

Año: 2011

Fuente: Partido Democrático Hong Men (Zhi Gong) de China en Costa Rica



El entonces presidente Zhen Bing Kun, junto con la Asociación para la Promoción de la Unificación Pacífica.

Año: 2011

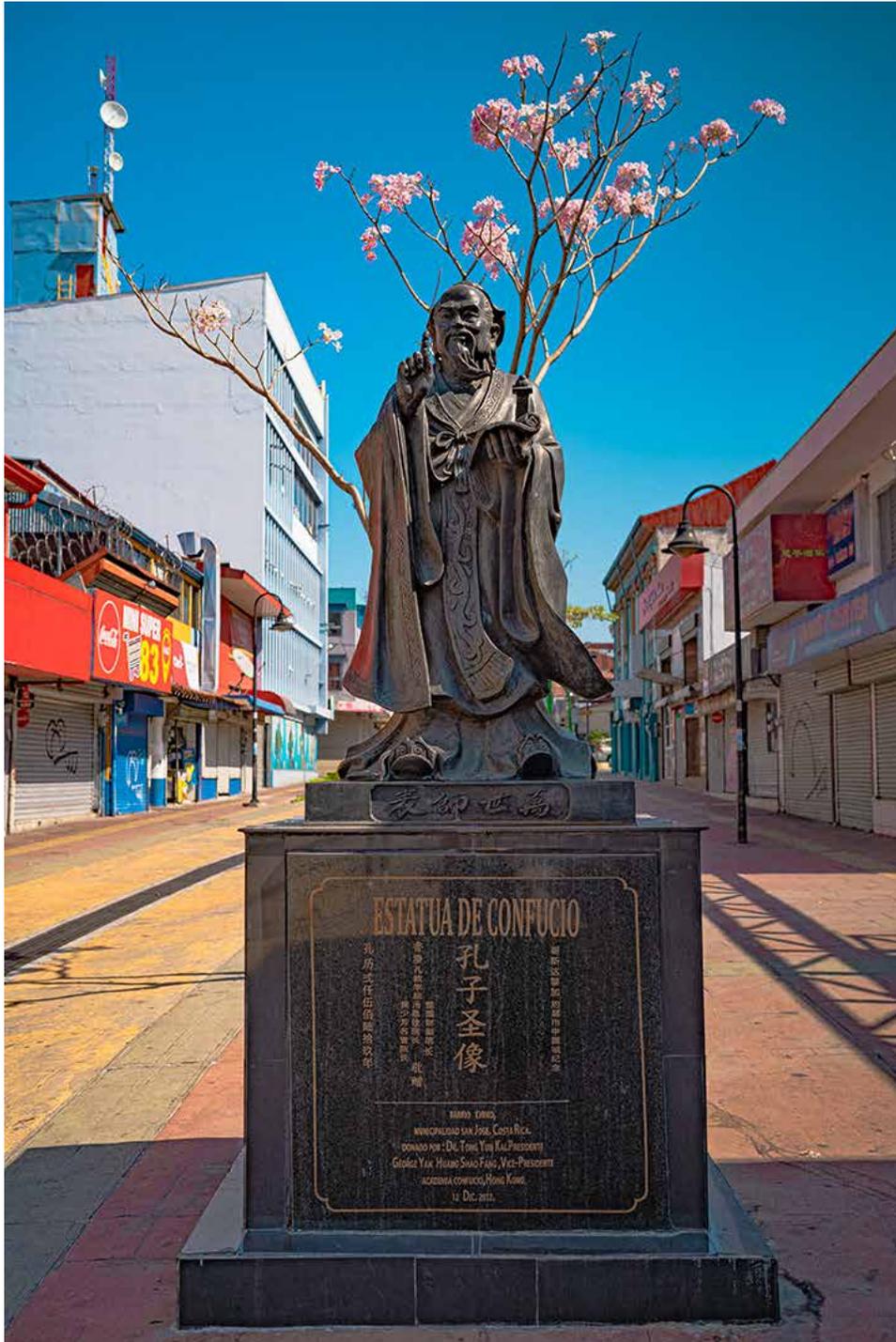
Fuente: Partido Democrático Hong Men (Zhi Gong) de China en Costa Rica



Arco del Barrio Chino donado por la Municipalidad de Beijing.

Año: 2012

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Estatua del Confucio en Barrio Chino.

Año: develada en diciembre de 2012

Fuente: Sr. Brayan Picado Fonseca



Develación de la estatua de Confucio en el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica.

Año: 5 diciembre, 2012

Fuente: Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



La entonces presidenta Chinchilla y el entonces embajador de China en Costa Rica Li Changhua realizaron el corte de cinta para inaugurar un hotel en Cañas.

Año: febrero, 2012

Fuente: Asociación China de Cañas



Presidente Xi Jinping se tomó una foto con representantes de la comunidad china en Costa Rica durante su visita al país.

Año: 2013

Fuente: 黄耀佳 Sr. Huang Yaojia



El presidente Xi Jinping estrechó la mano de la presidenta de Costa Rica Laura Chinchilla en San José.

Año: 03 de junio, 2013

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Colocación de la primera piedra Donación Escuela Nacional de Policía a Costa Rica.

Año: 2014

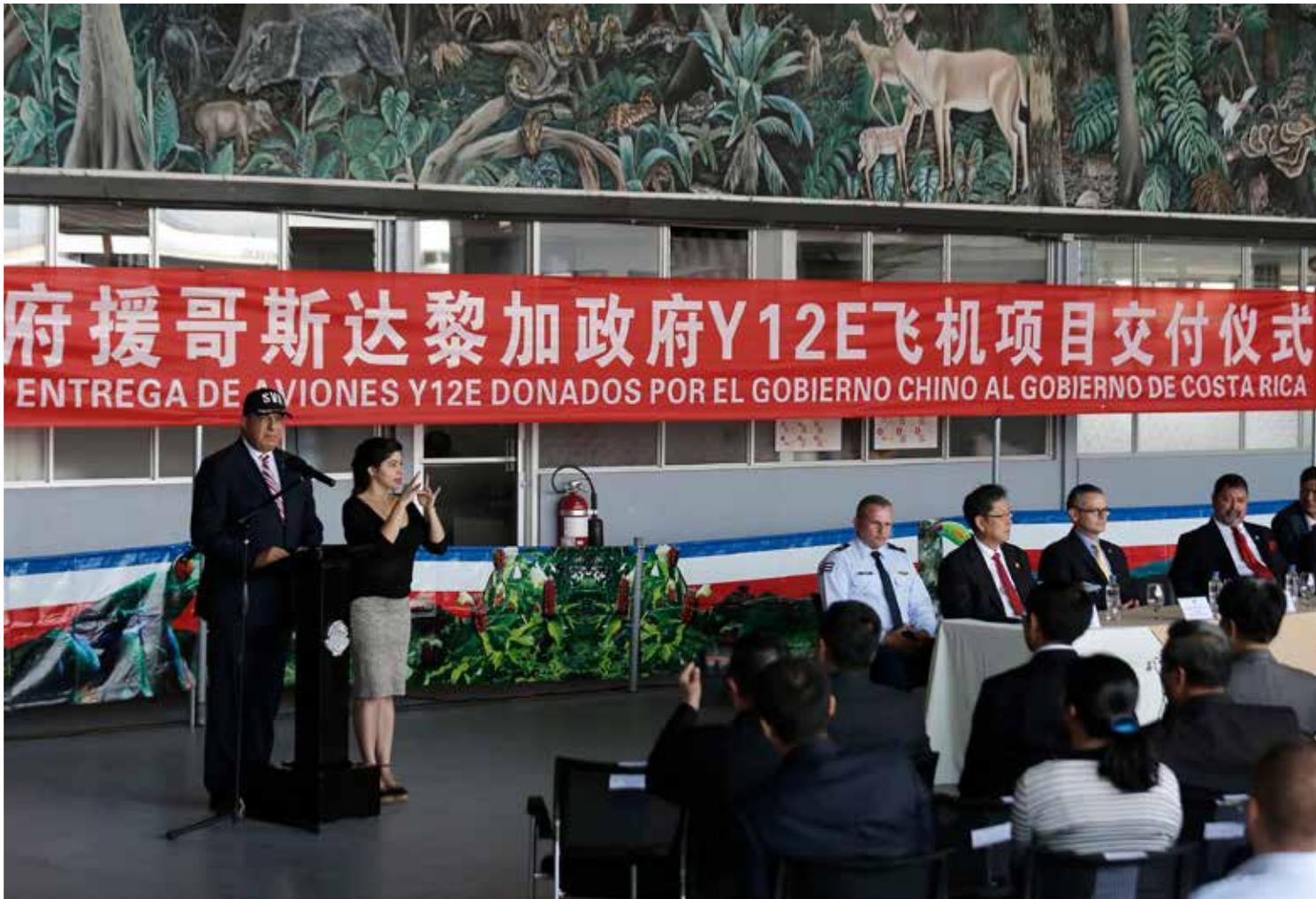
Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung



Celebración 160 aniversario de la llegada de los chinos a Costa Rica.

Año: 03 de octubre, 2015

Fuente: Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Donación de dos aviones Harbin Y-12E al Ministerio de Seguridad Pública de Costa Rica para labores de seguridad y emergencias por parte de China.

Año: 2015

Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung



Donación de ropa, alimentos, juguetes, material escolar y bebidas a niños en situación de pobreza de Naranjo.

Año: Del 20 al 22 de diciembre, 2015

Fuente: Xue Xue, dirigente de la Asociación para la Promoción del Comercio Internacional chino-costarricense



Celebración 10 aniversario Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica.

Año: 16 de noviembre, 2018

Fuente: Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



I Congreso Internacional de Estudios sobre China (CIECH).

Año: 20,21 y 22 de noviembre, 2019

Fuente: Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Colegio Sunlight.

Año: 2019, 2022, 2024

Fuente: Colegio Sunlight



Inauguración de la exposición de pintura al óleo de la Ópera de Beijing.

Año: setiembre 2019

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Donación de productos de primera necesidad de la Asociación China de Limón para un hogar de ancianos.

Año: 2019

Fuente: Asociación China de Limón



Comunidad china dona insumos médicos para combatir el COVID-19 a la sociedad costarricense.

Año: 2020

Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung



Inauguración del proyecto de abastecimiento de agua urbano en Cañas y Bebedero.

Año: 2022

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Espectáculo de danza para celebrar el Festival de Medio Otoño.

Año: setiembre, 2022

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Concurso de Trajes Étnicos Chinos del Día Multicultural de Costa Rica.

Año: octubre, 2023

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica

1



2



3



1. Celebración año nuevo chino

Año: 2016

Fuente: Sr. Raymond Tang y Sra. Isabel Yung

2. Celebración año nuevo chino, Barrio Chino, San José.

Año: febrero, 2019

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica

3. Celebración año nuevo chino, Barrio Chino, San José.

Año: febrero, 2021

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Celebración año nuevo chino, Desamparados.

Año: enero, 2023

Fuente: Sra. Silvia Mora Mora, Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Celebración año nuevo chino, Brilla Cartago.

Año: febrero, 2024

Fuente: Sra. Silvia Mora Mora, Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Brilla Cartago

Año: febrero, 2024

Fuente: Sr. Guillermo Soto Ortega



Puente Chino Universitario.

Año: 2017

Fuente: Sra. Silvia Mora Mora, Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Puente Chino Universitario.

Año: 2019

Fuente: Sra. Silvia Mora Mora, Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Puente Chino Universitario.

Año: 2023

Fuente: Sra. Silvia Mora Mora, Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Semana de Cine Chino.

Año: 2022

*Fuente: Sra. Silvia Mora Mora,
Instituto Confucio de la Universidad
de Costa Rica*



Semana de Cine Chino.

Año: 2023

*Fuente: Sra. Silvia Mora Mora,
Instituto Confucio de la Universidad
de Costa Rica*



V Edición Copa Embajadora Experimentar China-Costa Rica Concurso de Conocimiento de Cultura y Turismo.

Año: 2023

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Templo Shaolin, Copa Embajador.

Año: 2023

Fuente: Templo Shaolin



Monumento a la Convivencia en el Barrio Chino.

Año: 2023

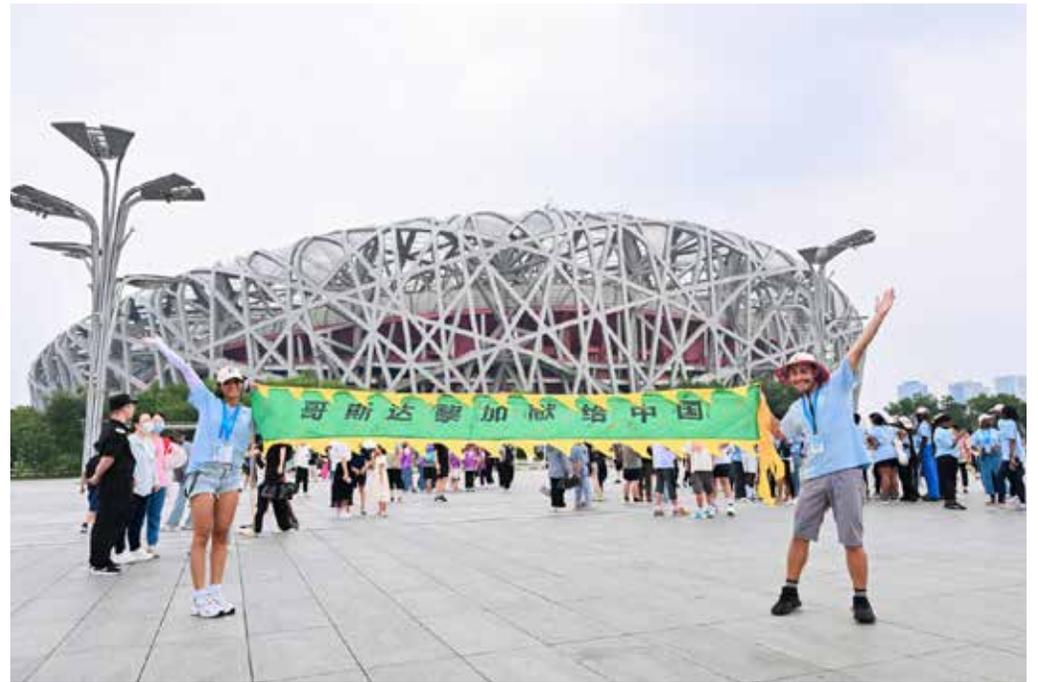
Fuente: Sra. Diana Sofía Reyes Soto



Miss China.

Año: 2024

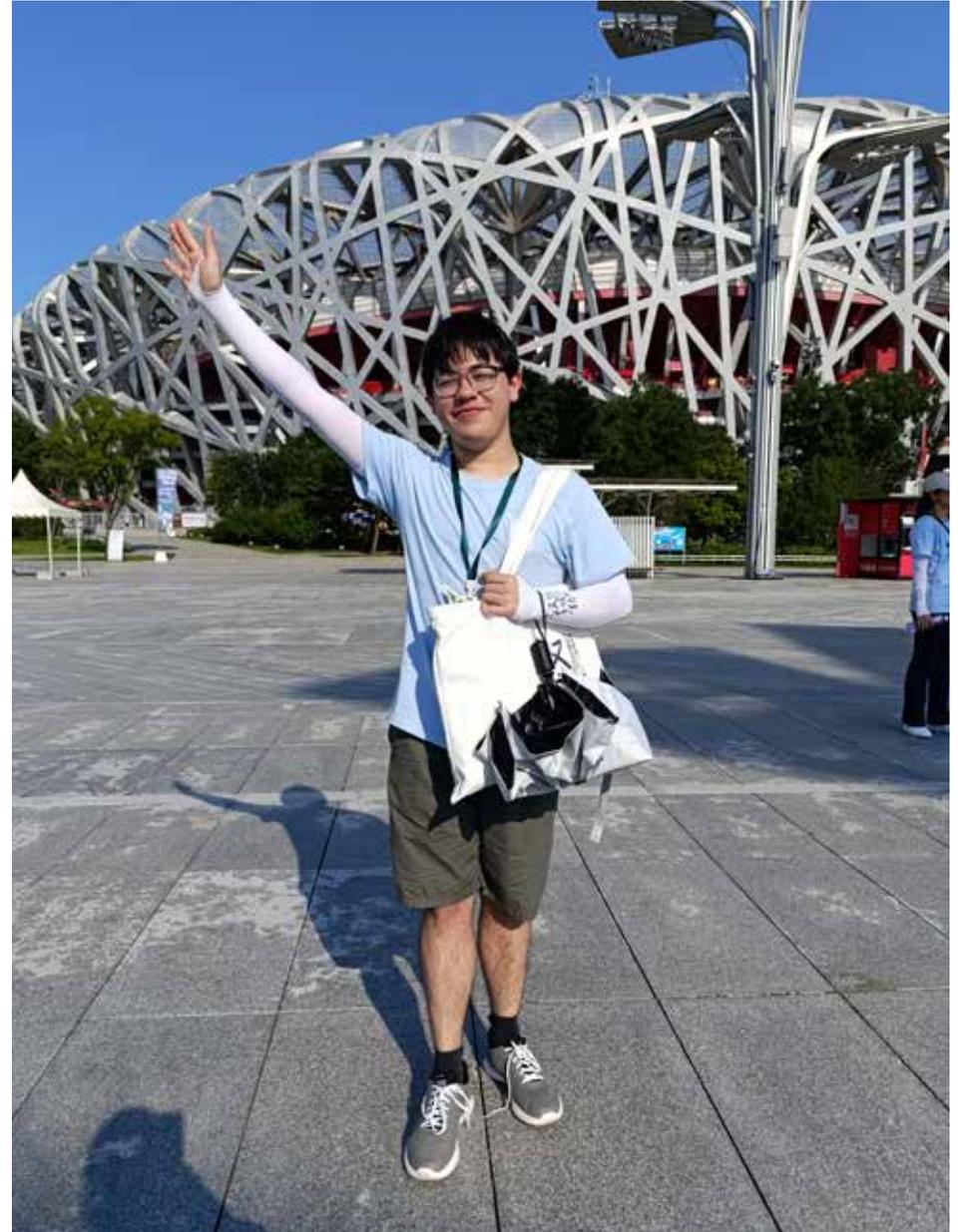
Fuente: Asociación China de Costa Rica



Allan Varela López ganador del Puente Chino Universitario en el concurso mundial Puente Chino en China.

Año: 2024

Fuente: Sr. Allan Varela López



Sebastián Chinchilla Pérez (ganador del segundo lugar del Puente Chino Universitario) en el concurso mundial Puente Chino en China.

Año: 2024

Fuente: Sr. Sebastián Chinchilla Pérez



Puente chino escolar y colegial.

Año: 2024

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Puente chino escolar y colegial.

Año: 2024

Fuente: 黄耀佳 Sr. Huang Yaojia.



Presentación de artes marciales tradicionales de China en Costa Rica (PAMAT).

Año: 2024

Fuente: Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Asociación china de baloncesto.

Año: 2024

Fuente: Asociación de Baloncesto





Ruta 32.

Año: 2024

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Ruta 32.

Año: 2024

Fuente: Sr. Marlon Prendiz Espinoza



12ª Convención Mundial de Asociaciones de Zhongshan.

Año: 2024

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Inauguración de la Convención de Asociaciones Chinas de Centroamérica y Panamá.

Año: 2024

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Gobierno chino donó seis autobuses eléctricos a Costa Rica.

Año: 2024

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Como parte del proyecto piloto de cultivo de arroz híbrido entre China y Costa Rica, los expertos realizaron visitas de inspección y brindaron orientación en los campos de cultivo.

Año: 2025

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Cuarta edición del Taller Internacional sobre Variedades y Tecnologías de Hortalizas en América Latina, Universidad de Costa Rica.

Año: 14 de julio, 2025

Fuente: Sr. Ricardo Vong



Competencia Bote del Dragón.

Año: 2025

Fuente: Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica



Danza Del León Cantonés.

Año: 2025

Fuente: Asociación China de Puerto Limón Centro



Templo Shaolin, Año Nuevo Chino, Cartago.

Año: 2025

Fuente: Templo Shaolin



Concurso de coros 80 Aniversario de la Victoria en la Guerra Mundial Antifascista.

Año: 30 de agosto, 2025

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Nueva sede de la Embajada de China en Costa Rica.

Año: 2025

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Camión de bomberos donado por el gobierno Qing a Costa Rica.

Año: 2025

Fuente: Asociación China de Puntarenas

茲將重修黨部熱心捐款芳名列左																							
甄炳焜	吳鈺南	鄭鈺生	甄鈺強	吳洪旺	甄崇光	吳潤琪	甄文燾	甄錫林	甄健恩	甄偉森	周順恒	吳遠富	馮永亮	甄錫猷	甄堅輝	甄堅清	吳祐群	吳平凡	甄錫建	姓	名	金	額
伍	伍	壹拾	壹拾	壹拾	壹拾	壹拾	壹拾	壹拾伍	伍拾														
萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬				
元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元				
甄文逢	甄文成	甄美捐	甄錫全	陳東來	甄炳達	甄堅偉	甄堅平	甄堅強	甄志輝	甄志明	甄美蘭	甄美蓮	謝魯揚	甄國凡	甄活生	甄奕攀	陳新欉	甄洽強	姓	名	金	額	
壹	壹	貳	貳	貳	貳	壹	壹	壹	壹	壹	伍	伍	伍	伍	伍	伍	伍	伍					
萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬	萬					
元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元					

Lista de donantes para la reconstrucción de la sede del Partido Zhi Gong.

Año: sin definir

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica

Antes

Después



Familia Hernández Lo.

Año: 1964

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Familia Hernández Lo.

Año: 1972

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Chong Send Hau.

Año: 1965

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Chong Send Hau.

Año: 1967

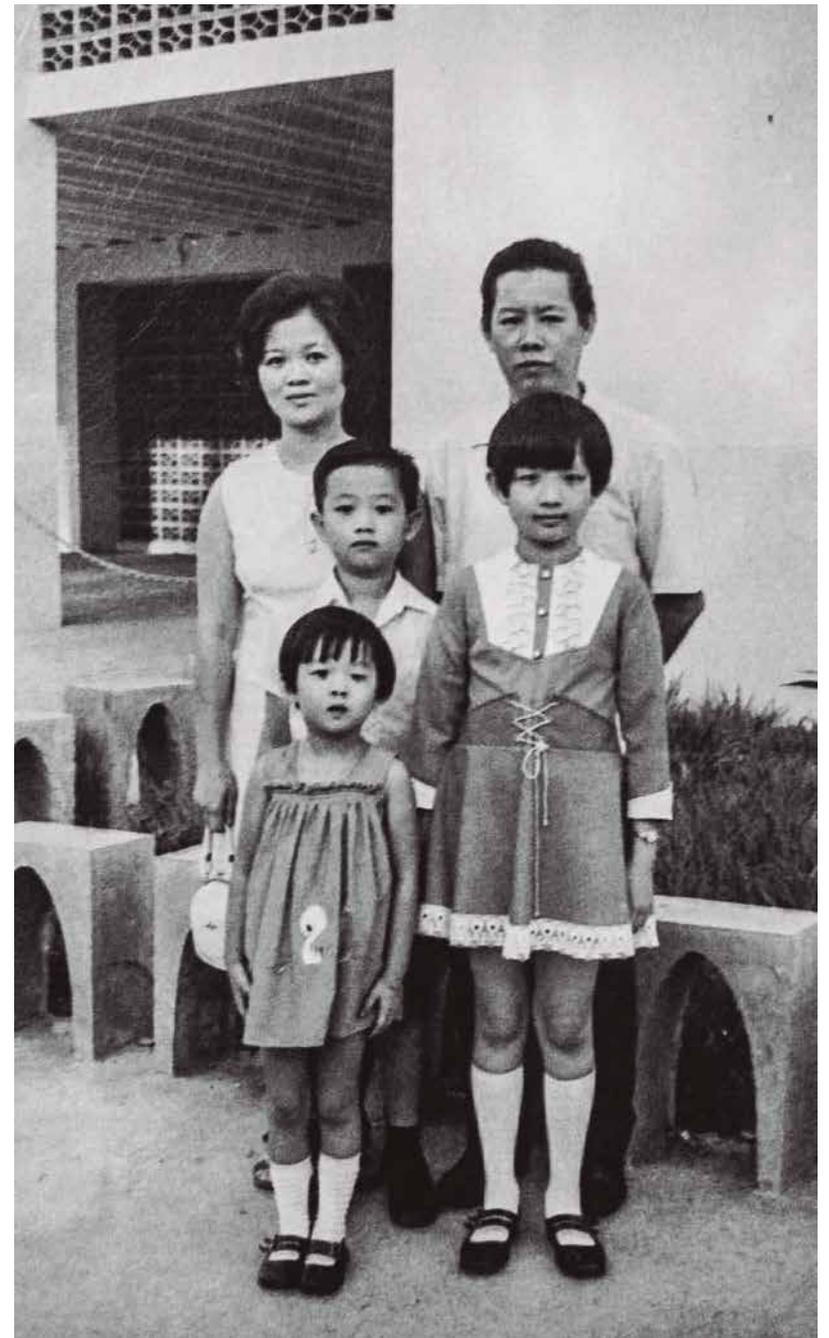
Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Familia Cheang Cheang.

Año: 1966

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Familia Cheang Cheang.

Año: 1970

Fuente: Memoria fotográfica de los inmigrantes chinos y sus descendientes de la ciudad de Puntarenas, Siglo XX



Familia Chan Li.

Año: 1945

Fuente: Asociación China de Puntarenas



Familia Chan Li.

Año: 1982

Fuente: Asociación China de Puntarenas



Colegio Victoria

Año: 1980

Fuente: Colegio Victoria

FORO Sara Lo

El precio del éxito



Crecer en Taiwán en la posguerra en cierta forma no era complicado, sino más bien muy simple.

Los estudiantes vivíamos el ciclo de “graduarse y hacer examen”, que significaba que lo único que debías hacer era graduarte de la escuela y hacer el examen de admisión del colegio, graduarte del colegio y hacer el examen de la universidad.

La vida consistía en estudiar y hacer exámenes y luego avanzar. Avanzar a otra institución, usualmente implicaba mudarse lejos de tu pueblo natal e ir a vivir en residencias estudiantiles, aun a los 12 años, como me tocó a mí.

No existía la necesidad de tomar grandes decisiones (o de reflexionar lo que querías en la vida), pues aun en la universidad daba lo mismo escoger casi cualquier profesión, por la gran falta de trabajo en la Taiwán posguerra (éramos colonia japonesa hasta el fin de la Segunda Guerra Mundial en 1945).

La gran mayoría de profesionales terminaban dando clases en colegios o institutos técnicos, como fue mi caso, pues estudié educación para el hogar y me fui a trabajar al colegio de mi pueblo natal, Puli.

Finalmente tuve que enfrentarme a los grandes dilemas y retos de la vida cuando emigré a Costa Rica en los años 70. Encontrarme con grandes retos simultáneamente: otra cultura ajena a la mía (no hablaba nada de español), ser madre jefa de hogar, y no tener ni dinero ni trabajo.

Tuve que trabajar muy duro y a veces hacer algunas cosas muy inusuales para una mujer, aunque yo no las veía anormales. Co-

sas como pintar, cortar el césped, lavar el carro, eran recibidas con expresiones de parte de la gente como “¡que eso lo haga un hombre!”.

Además de esto la barrera cultural se presentaba, pues al empezar mi primer negocio como dueña de una guardería, tenía problemas para ganarme la confianza de los futuros clientes, pues asumían que lo único que podía hacer era cocinar en un restaurante.

Incluso siendo ya una empresaria exitosa, inspeccionando construcciones era recibida con frialdad de parte de los obreros y maestros de obras, pues no les gustaba ser mandados por una mujer.

Sentía que aun siendo igual de educadas que los hombres, no somos recibidas de la misma forma en el mundo real.

La vida me ha enseñado que ante la adversidad no hay que llorar, sino pensar realmente en una solución.

Es como si la vida te tirara dentro de un pozo oscuro: no se gana nada llorando, sino poniéndose de pie y comenzando a tratar de salir.

Les aconsejaría a las mujeres de hoy que hay que tener paciencia y mucho valor, sobreponerse a los obstáculos y seguir adelante. Y no subestimar el papel de las mujeres en el mundo, pues como madres no debemos solo parir hijos, sino educarlos para que ellos hagan de nuestro mundo, un mundo mejor, como lo dijo en su poema William Ross Wallace: “La mano que mece la cuna es la mano que conquista el mundo”.

Directora del Colegio Victoria



Publicación de La República “Auge chino llega a las escuelas” sobre el Colegio Victoria.

Año: 25 febrero, 2008

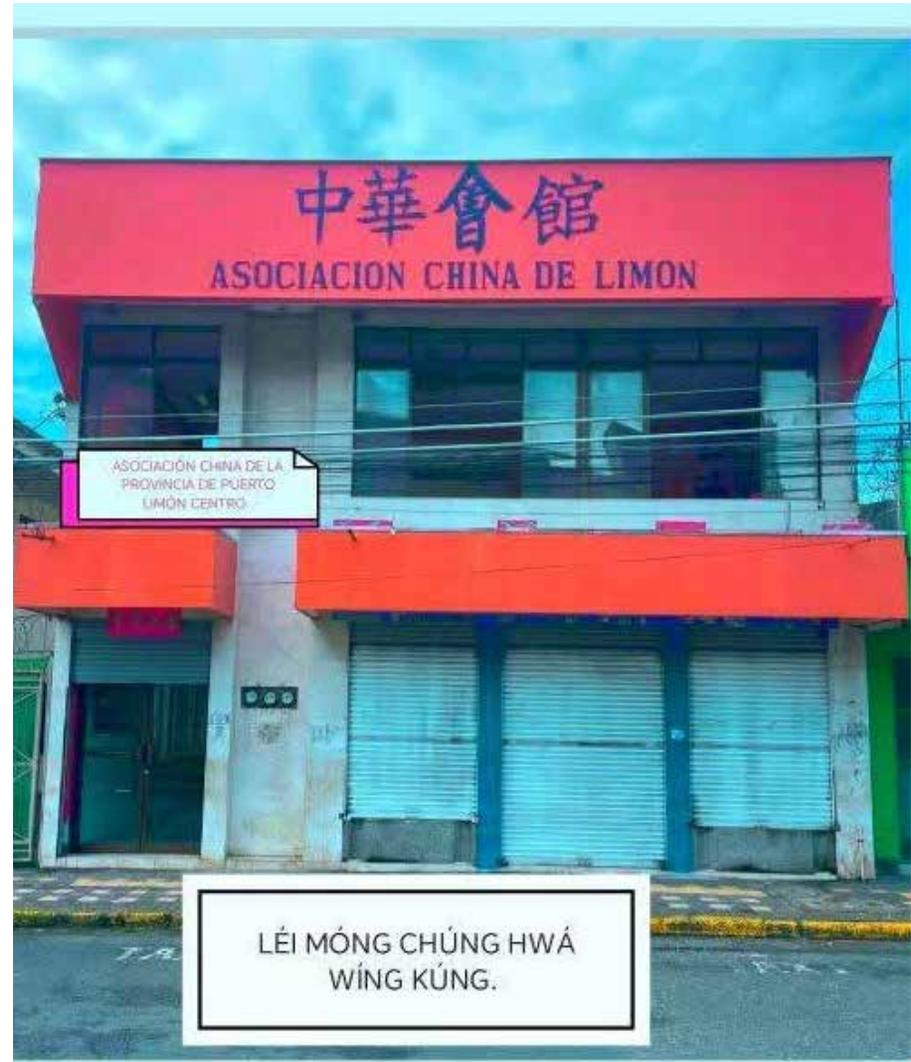
Fuente: Colegio Victoria



Asociacion China de Puerto Limón Centro.

Año: 1964

Fuente: Proyecto Recuperación de la Memoria Histórica de las Migraciones China a Costa Rica (PREMEHCHI)



Asociacion China de Puerto Limón Centro.

Año: 2024

Fuente: Asociación China de Limón



Foto familiar de la Embajada de China en antigua sede.

Año: 2024

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica



Foto familiar de la Embajada de China en nueva sede.

Año: 2025

Fuente: Embajada de la República Popular China en Costa Rica

AGRADECIMIENTOS

Para lograr esta exhibición tan importante, quisiéramos agradecer a todas las personas y asociaciones que han enviado sus fotos y aceptar que estas sean expuestas. En especial, quisieramos agradecer a la Dra. Lai Sai Acón Chan y la Dra. Susan Chen Mok por su contribución investigativa en esta exposición.

REFERENCIAS

Acón, L.S. (2016). Migraciones de chinos a Costa Rica y su consecuente proceso de asimilación desde 1855. *Revista Estudios*, (33), 1-18.

Cohen, L.M. (2008). Emigración de chinos de Macao a Costa Rica 1872-1873. *Revista de Ciencias Sociales*, 1 (119), 39-53.

Bermúdez-Valverde, Q. (2012), Las leyes anti-inmigratorias y la inmigración china a Costa Rica. *Acta Académica*, (50), 69-92.

Chen Mok, S. (2013). Radiografía de una inmigración china en Puntarenas, Costa Rica. *Revista Estudios*, (26), 104-123. <https://doi.org/10.15517/re.v0i26.8842>

Chen Mok, S. (2024). La representación de las personas chinas en la revista Costa Rica de Ayer y Hoy (1949-1971). *Revista Humanidades*, 14 (1). <https://doi.org/10.15517/h.v14i1.55776>

Li Chan, E. (2013). Sincretismo lingüístico lexicográfico culinario gastronómico en el dialecto “puntanense”. *Revista Intersedes*, 14 (28), 234-252.

Soto-Quirós, R. y Acón Chan, L.S. (2024). *De chinos culíes a chinos de ultramar en Costa Rica, del transnacionalismo al localismo: en la ruta entre Cartago y Limón (1850-1950)*. Puntarenas: Editorial Sede del Pacífico.

CRÉDITOS

Edición y coordinación: Kuok Wa Chao Chao y Silvia Elena Mora Mora.

Investigación y textos: Kuok Wa Chao Chao.

Diseño del catálogo y exposición: Silvia Elena Mora Mora.

Montaje de la exposición: Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica y Archivo Nacional.



中华人民共和国驻哥斯达黎加大使馆
Embajada de la República Popular China
en la República de Costa Rica



华人抵达哥斯达黎加170周年
170° Aniversario de la llegada de
los chinos a Costa Rica



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA



INSTITUTO CONFUCIO
UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

ELM

Escuela de
Lenguas Modernas